



DSC 500

X + 0 + Y² 0 M^{Hz}

MANUEL DE L'UTILISATEUR

SÉRIE:	<i>Digital Simply Cinema®</i>
NUMÉRO DE MODÈLE:	DSC 500 (230V)
OBJECTIF :	Recréer chez soi l'émotion et la qualité sonore du cinéma en s'appuyant sur le savoir-faire technique professionnel de JBL
Type de périphérique :	tweeter (haut-parleur d'aigus) à dôme laminé en titane
TYPE DE CAISSONS DE GRAVE :	enceinte bass-reflex
CONCEPTION PORT :	tubes grands et arrondis FreeFlow™
RÉFÉRENCE PROFESSIONNELLE :	Systèmes cinématographiques



BIENVENUE

Merci d'avoir choisi cet ensemble JBL Digital Simply Cinema. Ce système haut de gamme comprend tout ce dont vous avez besoin pour bénéficier chez vous de la qualité numérique vidéo et audio du cinéma. Tout ce que vous avez à ajouter, est votre propre poste de télévision. Nous avons conçu ce système pour qu'il soit simple à installer et encore plus simple à utiliser. Veuillez cependant lire ce manuel avant de mettre en marche votre système. Gardez-le à portée de main lorsque vous installez le système et conservez-le dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter ultérieurement en cas de besoin ou dans le cas peu probable où vous rencontreriez des problèmes inattendus. Nous avons fait tout notre possible pour que ce manuel soit simple à utiliser. Il commence par une description des commandes importantes de l'unité centrale et de la télécommande. Viennent ensuite des explications sur la façon de brancher les haut-parleurs, votre poste de télévision et des branchements d'un appareil en option, des explications sur le positionnement des haut-parleurs pour pouvoir profiter du son ambiophonique (Surround) le plus naturel, puis des explications sur la manipulation du lecteur de DVD/CD et du récepteur stéréo AM/FM.

Tous les réglages facultatifs du système ont été effectués à l'usine afin de garantir le bon fonctionnement du système. Tout ce que vous avez à faire consiste à insérer un disque, vous asseoir et profiter à domicile de la qualité cinéma.

Si vous souhaitez modifier certains des réglages facultatifs, vous trouverez une description de tous les réglages ainsi que des instructions pour les modifier dans la deuxième partie du manuel.

Ce système a été conçu pour garantir un fonctionnement fiable pendant de nombreuses années avec un minimum d'entretien et de maintenance. Chaque composant de notre système était en parfait état de fonctionnement à la sortie de l'usine. Si vous constatez des problèmes lors de l'installation ou du fonctionnement de ce système, reportez-vous au Guide de dépannage à la fin de ce manuel avant de contacter votre revendeur JBL.

Le numéro de série figure sur une étiquette située à l'arrière de l'unité centrale et, également, sur la boîte de présentation. Veuillez noter ce numéro de série dans l'espace ci-dessous. Il pourra vous être demandé pour des besoins de maintenance ou d'assurance.

N° de modèle : DSC 500

N° de série : _____

Avertissement

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le boîtier.

Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.





Le cordon d'alimentation secteur ne doit en aucun cas être changé ailleurs que dans les locaux qualifiés de maintenance.

- Cet appareil est classifié comme étant un produit LASER DE CLASSE 1 (CLASS 1 LASER)
- L'étiquette PRODUIT LASER DE CLASSE 1 (CLASS 1 LASER PRODUCT) se trouve à l'arrière de l'appareil
- Ce produit contient un dispositif laser de faible puissance. Pour des raisons de sécurité, n'essayez pas d'ouvrir le coffret ni ne tentez d'accéder à l'intérieur de l'appareil.

Attention

Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

L'étiquette suivante est imprimée à l'arrière de l'appareil.

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
<p>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.</p>		
	L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.	
<p>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.</p>		

SOMMAIRE

Introduction	Page	Temporisation	27
Importantes mesures de sécurité et précautions d'emploi	3	Réglage Audio	28
Commandes du panneau avant	4	Réglage de la dynamique	28
Affichage du panneau avant	5	Réglage des préférences	28
Branchements du panneau arrière	6	Sélection de la langue de la bande sonore	28
Télécommande	7	Sélection de la langue des sous-titres	28
Informations de base	9	Sélection de la langue du menu disque	28
A propos de ce manuel	9	Sélection du niveau de contrôle parental	28
Remarques sur les disques	9	Modification du mot de passe	29
Codage régional des DVD	9	Retour aux réglages par défaut d'usine	29
Insertion des piles dans la télécommande	9	Autres fonctions	Page
Installation	Page	Sélection de l'angle	30
Disposition des haut-parleurs	10	Sélection de la langue du sous-titrage	30
Raccordements du système	12	Sélection de la langue / du format audio	30
Raccordement des antennes	13	Ecoute de la radio	31
Branchement du téléviseur, des éléments audio et de l'alimentation et mise en marche automatique du caisson de grave	14	Utilisation du RDS	31
TV et branchements AUX	14	Ecoute d'une source externe	32
Branchement de l'alimentation CA	14	Sélection des modes d'écoute	32
Mise en marche automatique du caisson de grave	14	Tableau des modes surround	33
Utilisation des présélections du tuner	15	Utilisation de la mise en veille programmable	34
Mémorisation des stations radio	15	Lecture de disques MP3	34
Rappel des stations présélectionnées	15	Réglage du volume individuel d'un haut-parleur et contrôle des aigus	35
Modifier les stations en mémoire	15	Zoom sur image	36
Lecture d'un disque	Page	Informations supplémentaires	Page
Lecture classique d'un disque	16	Dépannage	37
Lecture ralentie	17	Glossaire	39
Avance image par image	17	Caractéristiques	40
Localiser rapidement un point	17		
Passer à la piste/au chapitre/au titre suivant(e) ou précédent(e)	17		
Utilisation du menu de disque DVD individuel	18		
Lecture en boucle	19		
Lecture programmée (CD audio et VCD uniquement)	20		
Sélection d'un point de départ	21		
Sélection d'un chapitre ou d'une heure de départ	21		
Sélection d'une piste à l'aide des touches numériques	21		
Vérification des informations du disque en utilisant la touche Display	22		
Réglages	Page		
Utilisation du menu Setup et des touches de navigation	23		
Liste du menu Setup	24		
Réglages généraux	25		
Sélection de la langue d'affichage à l'écran (OSD)	25		
Réglage de l'économiseur d'écran	25		
Réglage de l'écran TV	25		
Réglage du format vidéo du téléviseur (multi/NTSC/PAL)	26		
Réglage du témoin d'angle	26		
Réglage de la sortie vidéo	26		
Réglage des haut-parleurs	27		

Déclaration de conformité



We, Harman Consumer International
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
France

déclarons sous notre responsabilité, que le produit décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques :

EN 50081-1 :1992

EN 50082-1 :1992

EN 60065-1 :1998

EN 50013/A14:1999

EN 50020/A14:1999

EN 55022 :1998

EN 61000-3-2/A14 :2000

EN 61000-3-3/1 :1995

Luc Emmanuel Godard
JBL,
Harman Consumer International
France, 09/02

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

En cas d'interférences sonores à la TV lors de la réception d'une émission

En fonction des conditions de réception télévisée, il se peut que des interférences se manifestent à l'écran tandis que vous regardez une émission et que la plateforme du DSC 500 est sous tension.

Il ne s'agit en aucun cas d'un dysfonctionnement du DSC 500 ou de la TV. Si vous constatez ce problème quand vous regarder une émission télévisée, mettez la plateforme du DSC 500 hors tension.

Réparation

- N'essayez pas de réparer vous-même le contrôleur ou le caisson de grave.
- Veuillez contacter votre revendeur JBL agréé.

Remarques sur les droits d'auteur

Le matériel audio-visuel détecte les éléments protégés par des droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrés sans l'autorisation de leur propriétaire. Veuillez vous reporter aux lois en vigueur en matière de protection des droits d'auteur.

Protection contre la copie

Ce lecteur de DVD est doté d'un système de protection Macrovision contre la copie. En cas de copie d'un disque DVD à l'aide d'un magnétoscope, si le disque a un code de protection contre la copie, le contenu copié sur la cassette ne pourra pas être lu correctement.

Pour des performances optimales

Le contrôleur est un dispositif de précision construit à l'aide d'une technologie extrêmement pointue. Si la tête de lecture ou le lecteur de disque sont sales ou soumis à des frictions, la qualité de l'image peut en être affectée. Dans le pire des cas, vous n'obtiendrez aucun son ni aucune image. Pour obtenir la meilleure qualité d'image, le lecteur doit être contrôlé (nettoyage et remplacement de certaines pièces) toutes les 1 000 heures. Notez que cela varie en fonction de l'environnement (température, humidité, poussière) dans lequel le lecteur est utilisé.

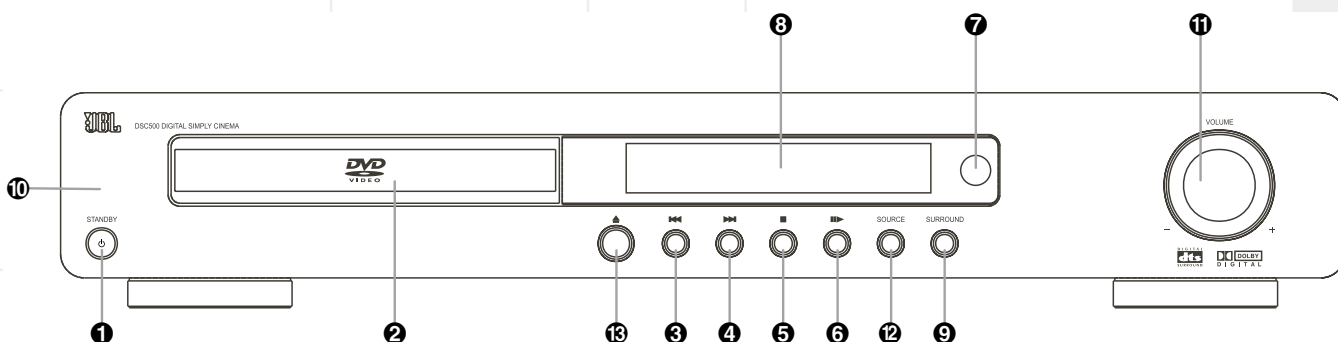
N'essayez pas de nettoyer vous-même la tête de lecture.

Déballage

Lors du déballage, vérifiez que vous avez bien tous les éléments suivants :

- lecteur/contrôleur/tuner DSC 500DVD – RDS DVD (1)
- Caisson de grave (1)
- Enceinte central (1)
- Enceintes satellites (4)
- Télécommande (1)
- Piles AAA (2)
- Câble SCART (ou péritel) A/V (1 mètre)
- Câble contrôleur/caisson de grave (4 mètres)
- Câbles d'enceintes de gauche/centrale/de droite/frontale (3x3 mètres)
- Câbles des enceintes d'ambiance (2x12 mètres)
- Antenne cadre AM (1)
- Antenne FM (1)
- Manuel de l'utilisateur (1)

COMMANDES DU PANNEAU AVANT



Pour toute information supplémentaire, reportez-vous aux pages mentionnées entre parenthèses.

1 POWER ON/OFF (Standby) :
Pressez une fois pour mettre sous tension, une deuxième fois pour passer en mode de veille. Noter que, pour que cette touche soit opérationnelle, il faut que l'interrupteur principal situé à l'arrière de l'appareil soit positionné sur ON.

2 Plateau de disque (page 16).
Mettez un disque sur le plateau.

3 ◀◀ RECHERCHE ARRIÈRE (REV).
Lors de la lecture d'un disque (page 17), une pression sur ce bouton permet de sélectionner le titre, le chapitre ou la piste précédente. Lorsque vous écoutez la radio, il permet de passer à une fréquence inférieure.
Pour que la sélection se fasse automatiquement, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus d'1 seconde.

4 ▶▶ RECHERCHE AVANT (FWD).
Lors de la lecture d'un disque (page 17), une pression sur ce bouton permet de sélectionner le titre, le chapitre ou la piste suivant. Lorsque vous écoutez la radio, il permet de passer à une fréquence supérieure. Pour que la sélection se fasse automatiquement, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus d'1 seconde.

5 ■ STOP (page 16). Permet d'interrompre la lecture d'un disque.

6 ▶/|| LECTURE / PAUSE (PLAY/PAUSE) (page 16). Permet de lancer la lecture d'un disque ou d'effectuer une pause.

7 CAPTEUR À DISTANCE. Reçoit les signaux émis par la télécommande.

8 Afficheur du panneau avant (page 5). Indique le temps de lecture, etc.

9 SURROUND (page 32). Pour sélectionner le mode surround souhaité.

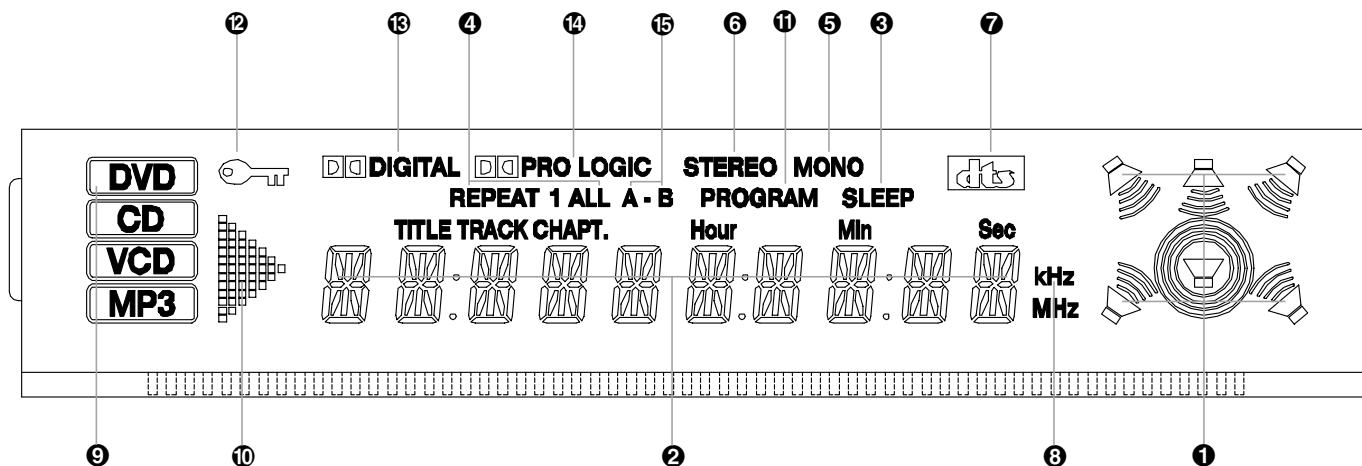
10 TÉMOIN D'ALIMENTATION (page 16).
Power On: Diode témoin éteinte
Standby: Diode témoin allumée (bleue)

11 VOLUME (page 35). Augment ou diminue le volume total ou le niveau du canal sélectionné.

12 SOURCE (pages 15, 16). Permet de sélectionner l'élément que vous voulez utiliser. En mode veille, appuyez sur ce bouton pour mettre le système sous tension.

13 OPEN/CLOSE (OUVRIR/FERMER) (page 16). Permet d'ouvrir ou de fermer le plateau de disque.

AFFICHAGE DU PANNEAU AVANT



Pour toute information supplémentaire, reportez-vous aux pages mentionnées entre parenthèses.

1 Icône des enceintes (pages 16, 36). Indique quels sont les haut-parleurs, parmi les six, qui fonctionnent.

2 Barre d'état. Donne des informations sur le fonctionnement, par exemple " OPEN (ouvrir) ", " CLOSE (fermer) " et " LOADING (chargement) ", etc. Indique le type de disque en cours de lecture : DVD, CD et MP3, etc. Affiche des informations concernant la piste et le temps de lecture du CD ou du disque MP3. Donne la bande et la fréquence du tuner.

3 Sleep (page 34). S'allume quand la mise en veille programmable est activée.

4 Témoins de fonctions de répétition (page 19). S'allument pour signaler l'utilisation d'une des fonctions de répétition.

5 Mono (page 31). S'allume quand l'unité est réglée sur le mode MONO FM.

6 Stéréo (page 31). S'allume lors de la réception d'une station FM stéréo.

7 DTS. S'allume quand le disque en cours de lecture produit un son DTS.

8 Fréquence FM/AM. En mode AM, l'affichage indique " kHz " et en mode FM " MHz ".

9 Indicateurs de type de disque. Le témoin associé au type de disque DVD, VCD, CD ou MP3 s'allume pour signaler que ce support est utilisé.

10 Témoins de mode de lecture. S'allument pour signaler le mode de lecture en cours.

11 Indicateur de Programmation (page 20). S'allume pour signaler l'utilisation d'une fonction de programmation.

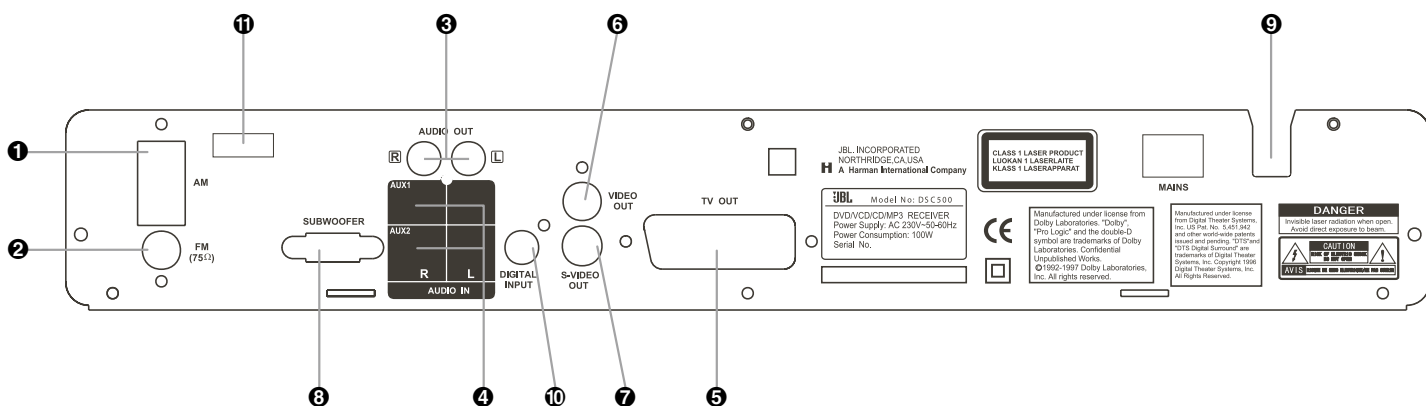
12 Témoin de verrou parental. S'allume pour signaler que le système de contrôle parental est activé, et qu'il faut un code pour modifier le niveau d'accès i.

13 Dolby Digital (page 33). S'allume quand le disque en cours de lecture produit un son Dolby Digital.

14 Dolby Pro Logic (page 33). S'allume quand le disque en cours de lecture est enregistré au format Dolby Pro Logic. S'allume quand le mode " Pro Logic Normal (Pro Logic normal) ", " Pro Logic Phantom (Pro Logic fantôme) " ou " Pro Logic Wide (Pro Logic large) " est sélectionné.

15 Témoin de Lecture répétée A-B (page 19). S'allume pour signaler la sélection d'une plage spécifique en vue de sa lecture répétée.

BRANCHEMENTS DU PANNEAU ARRIÈRE



Pour toute information supplémentaire, reportez-vous aux pages mentionnées entre parenthèses.

1 Antenne AM (page 13). Borne de raccordement de l'antenne cadre AM fournie.

2 Antenne FM (page 13). Borne de raccordement de l'antenne FM fournie.

3 Audio OUT (sortie audio) (page 14). Borne de raccordement en option pour un poste TV ou un système audio externe (de même que pour les appareils d'enregistrement). N'est pas nécessaire lorsque vous utilisez le système de haut-parleurs DSC et le branchement du caisson de grave.

4 AUX 1/AUX 2 Audio In (entrée audio AUX) (page 14). Borne de raccordement pour une source audio analogique à niveau constant : TV, magnétophone, Minidisque, PC, etc.

5 PRISE PÉRITEL IN/OUT (page 14). Borne de raccordement pour une entrée PÉRITEL TV (câble PÉRITEL (ou SCART) fourni).

6 VIDÉO OUT (page 14). Borne de raccordement pour une entrée TV Vidéo (câble vidéo composite non fourni).

7 S-VIDÉO OUT (page 14). Borne de raccordement pour une entrée TV S-Vidéo (câble S-Vidéo non fourni).

8 Sortie Audio générale (sortie audio système) (page 12). Borne de raccordement pour une "entrée audio système" sur le caisson de grave DSC actif.

9 Cordon d'alimentation CA (page 14). Borne de raccordement pour une prise murale 230 V.

10 Entrée numérique coaxiale. Brancher ici la sortie numérique coaxiale d'un lecteur de DVD externe, récepteur HDTV, lecteur LD, MD ou CD. Le signal peut être celui d'une source numérique Dolby Digital, DTS ou standard PCM. Ne pas relier la sortie numérique RF d'un lecteur LD à ces prises.

11 Interrupteur d'alimentation. Presser ce bouton pour mettre le DSC 500 sous tension. Quand il est en position "1", l'appareil est en mode de veille, signalé par la diode bleue allumée sur la face avant. Pour mettre l'appareil hors-tension et éviter de pouvoir le faire fonctionner avec la télécommande, placer cet interrupteur en position "0".

TÉLÉCOMMANDE

1 STAND-BY (pages 15). Met le système sous tension ou hors tension. (Nota : L'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière doit être positionné sur "on").

2 GO TO (page 21). Permet de sélectionner un point de départ pour la lecture.

3 Touches numériques (pages 15, 18, 21). Permettent de sélectionner directement les éléments, réglages ou pistes des disques ou les stations du tuner préprogrammées.

4 PROGRAM (page 20). Enregistre les pistes du CD pour la lecture programmée.

5 Arrêt sur image. Lecture image par image des DVD (page 17).

6 Mémorisation. Stocke les stations de radio sélectionnées dans la mémoire de préprogrammation lorsque le syntoniseur est opérationnel (page 15).

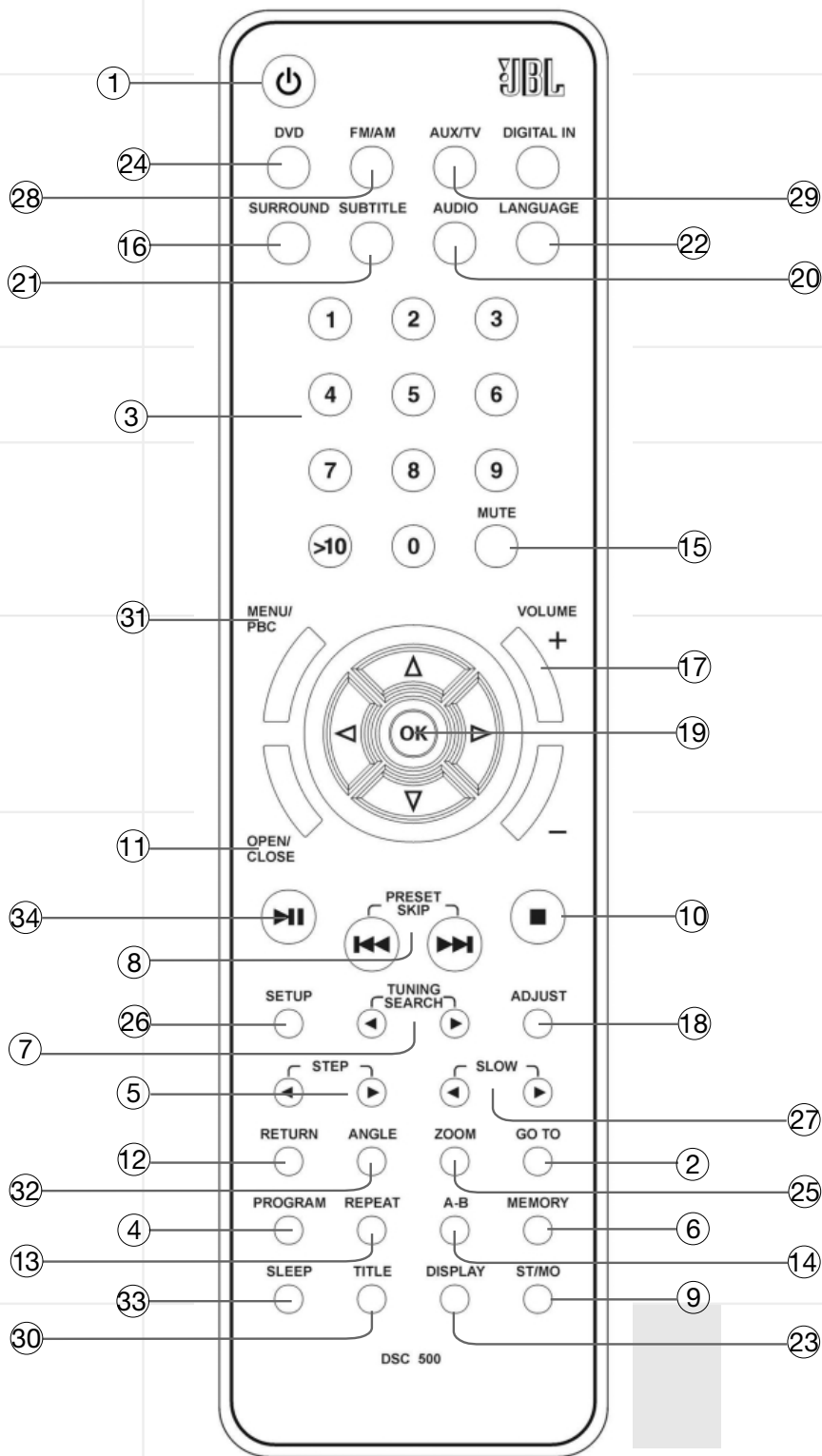
7 ◀/▶ (TUNING/SEARCH). Permet de passer en mode avance rapide / retour rapide (page 17). En mode tuner, permet de sélectionner la station présélectionnée précédente / suivante (page 15).

8 ▶▶ / ◀◀ (PRESET/SKIP). En mode DVD, permet de sélectionner le titre, le chapitre ou la piste suivante / précédente (page 17). En mode tuner, permet de sélectionner la fréquence suivante / précédente (page 15).

9 ST/MO (STEREO/MONO). Commute entre mono et stereo en cas de réception FM stereo (page 32).

10 ■ STOP. Arrête la lecture du disque (page 16). Également utilisé pour supprimer les programmes enregistrés (page 22).

11 OPEN/CLOSE (Ouvrir/Fermer) (page 16). Ouvre ou ferme le plateau de disque.



Pour toute information supplémentaire, reportez-vous aux

pages mentionnées entre parenthèses.

12 RETURN (RETOUR) (page 18).
Affiche le menu racine lors de la lecture d'un DVD.

13 REPEAT (RÉPÉTITION) (page 19).
Permet de lire une piste (Repeat 1) ou toutes les pistes (Repeat All tracks) en boucle pour les CD ou la reproduction répétée de titres/chapitres pour les DVD.

14 A-B (page 19). Spécifie une section et la lit en boucle.

15 MUTE (Sourdine) (page 16).
Les icônes associées aux haut-parleurs disparaissent alors de l'écran LCD.

16 SURROUND (page 32).
Sélectionne le mode surround souhaité (Surround/Audio).

17 VOLUME (+ ou -) (page 16, 35).
Augmente/diminue le volume de l'appareil volume level.

18 ADJUST (Ajustement) (page 35).
Sélectionne un canal audio pour contrôler ou régler son volume.

19 ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / OK (Navigation) (page 18 et suivantes).
Déplacent le curseur pour sélectionner et exécuter les éléments ou les réglages.

20 AUDIO. Sélectionne les canaux audio pour le son (avec certains DVD uniquement, avec les autres il faut utiliser " LANGUAGE ").

21 SUBTITLE (Sous-titrage) (page 30).
Sélectionne la langue voulue pour les sous-titres lors de la lecture d'un DVD.

22 LANGUAGE (LANGUE) (page 30).
Sélectionne la langue audio et le format lors de la lecture d'un DVD.

23 DISPLAY (Affichage) (page 22).
Bascule les éléments affichés à l'écran et/ou sur l'afficheur du panneau avant.

24 DVD (page 16).
Sélectionne l'entrée à partir d'un DVD ou de tout autre format de disque inséré dans le plateau de disque.

25 ZOOM (page 36).
Effectue un zoom pour agrandir une zone de l'image.

26 SETUP (Configuration) (page 23 et suivantes).
Affiche le menu SETUP (configuration) ou en sort.

27 Ralenti. Active le ralenti lors de la lecture d'un DVD ou d'un VCD (page 17).

28 TUNER (pages 15, 31).
Permet de sélectionner la radio en tant que source et de passer de FM à AM une fois que la radio est sélectionnée.

29 AUX/TV (page 32).
Sélectionne l'entrée audio AUX ou TV (PÉRITEL). (C'est-à-dire une source externe).

30 TITLE (Titre) (page 18).
Affiche le menu titre lors de la lecture d'un DVD.

31 MENU/PBC (page 39).
Passes à la fonction de début du menu. Avec les VCD, le contrôle de toutes les commandes par le DVD lui-même peut être désactivé/activé (PBC = Playback control, Commande de lecture)


32 ANGLE (page 30).
Modifie les angles lors de la lecture d'un DVD.

33 SLEEP (Veille) (page 34).
Active la mise en veille programmable.

34 ▶ / || PLAY/PAUSE (LECTURE / PAUSE) (page 16 et suivantes).
Permet de lancer la lecture d'un disque ou d'effectuer une pause.

INFORMATIONS DE BASE

A propos de ce manuel

- Les types de fonctions et d'opérations qui peuvent être utilisées pour un disque particulier varient en fonction des caractéristiques de ce disque. Il arrive que ces fonctions et opérations diffèrent des descriptions données dans ce manuel. Dans ce cas, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Ce manuel couvre les opérations classiques concernant les disques.
- Pour certaines opérations, l'icône  peut apparaître à l'écran. Cela indique que l'opération décrite dans ce manuel n'est pas disponible sur le disque qui se trouve dans le lecteur.
- Les illustrations reprenant les instructions à l'écran et sur l'afficheur du panneau avant ne sont données qu'à titre explicatif. La réalité peut différer légèrement de ces illustrations.

Remarques sur les disques

Formats de disques acceptés par ce lecteur

L'appareil peut lire les disques qui portent un des logos suivants



DVD's	Video CD's disque de 8 à 12 cm Supports VCD 1.1 VCD2.0 and JPEG	Audio CD's disque de 8 à 12 cm Supports MP3, CDR, CDR-W, CD-DA
-------	---	---

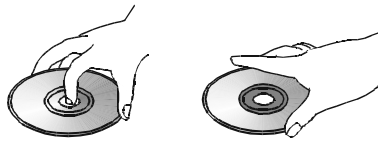
Remarque : il est possible que les données audio codées en MPEG 2.0 ne fonctionnent pas sur certains disques bien que l'image s'affiche.

Disques non acceptés

- Vous ne pouvez pas utiliser de disques CD-G, CD-EXTRA, PHOTO CD, CD-ROM et DVD-ROM.
- Il est possible que vous ne puissiez pas lire de disques rayés.
- Il est possible que vous ne puissiez pas lire de disques ayant des traces de poussière, des tâches ou des traces d'empreinte.

Précautions à prendre lors de la manipulation des disques

- Pour que le disque reste propre, tenez-le toujours par la tranche. Ne touchez pas la surface.
- Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur le disque. Si vous constatez un dépôt de colle (ou substance similaire) sur le disque, enlevez-le entièrement avant d'utiliser celui-ci.



- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil ni à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud et ne le laissez pas dans un véhicule garé en plein soleil car la température intérieure du véhicule peut monter de façon considérable.
- Lorsque vous ne les utilisez pas, conservez les disques dans leur boîtier.
- N'utilisez pas de stylo-bille ou autre marqueur classique pour écrire sur la surface imprimée.
- Veillez à ne pas faire tomber le disque et à ne pas le courber.

Précautions à prendre lors du nettoyage des disques

- Avant d'insérer le disque dans le lecteur, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux en effectuant un mouvement du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants ni de diluants, de détergents disponibles dans le commerce ou de sprays anti-statiques utilisés pour les disques de vinyle.

Précautions à prendre lors de l'installation des disques

- N'insérez jamais plus d'un disque par plateau.
- Respectez le sens de positionnement du disque.
- Ne tentez pas de refermer le plateau tant que le disque n'est pas correctement installé et centré.

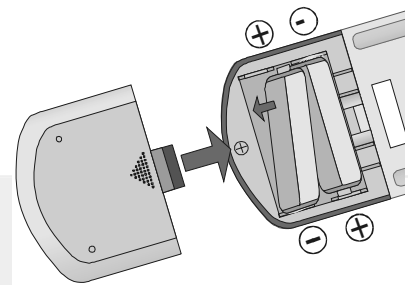
Numéros de région

Les lecteurs et disques DVD sont soumis à des restrictions régionales qui déterminent les zones dans lesquelles un disque peut être utilisé. Si le numéro de région qui figure sur le disque ne correspond pas à celui qui figure sur votre lecteur DVD, vous ne pouvez pas utiliser ce disque. Le message "WRONG REGION" (numéro de région incorrect) s'affiche à l'écran.

Le numéro de région du présent lecteur figure à l'arrière de l'appareil et sur le boîtier d'emballage.

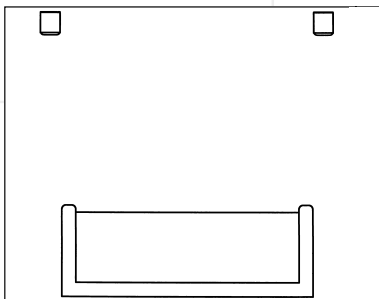
Télécommande

- Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles selon les indications dans le compartiment prévu à cet effet. Une polarité inversée peut endommager l'appareil.
- N'utilisez que des piles de la taille et du type spécifiés
- Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, alcalines et carbone-zinc) et n'utilisez pas en même temps des vieilles piles avec des piles neuves.
- Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles de façon à éviter d'éventuels dommages dus à des fuites et à la corrosion.

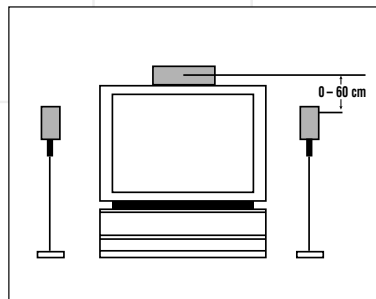


DISPOSITION DES HAUT-PARLEURS

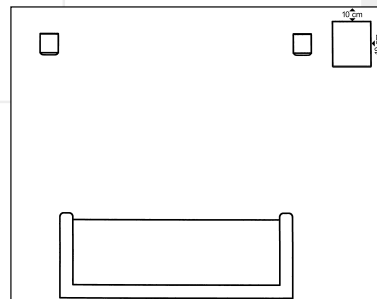
Enceintes frontales



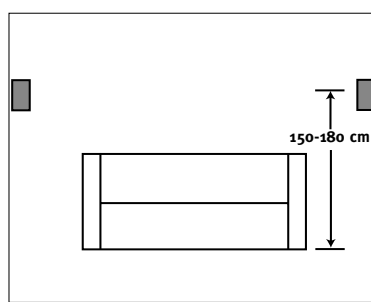
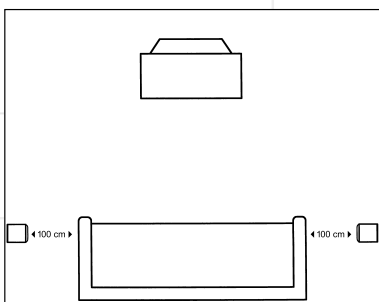
Enceinte centrale



Caisson de grave



Enceintes d'ambiances (surround)



La distance qui sépare les haut-parleurs frontaux doit être la même que celle qui les sépare de la position d'écoute. Ils doivent être placés à la même hauteur par rapport au sol que celle où se trouvera la tête des personnes de l'assistance, ou être dirigés vers l'endroit où celles-ci se tiendront.

Le haut-parleur central doit être placé légèrement derrière les haut-parleurs frontaux de droite et de gauche et à une distance comprise entre 0 et 60 cm par rapport au niveau des tweeters de ces mêmes haut-parleurs. Il est souvent pratique d'installer le haut-parleur central sur le poste de télévision comme illustré ici. Utilisez le support fourni pour le diriger vers l'assistance en vissant le montant du support pour relever le haut-parleur et en le dévissant pour baisser légèrement l'angle du haut-parleur.

Les paramètres de retard arrière de ce système ont été définis de façon à ce que la position optimale à partir de l'assistance soit de 1 m. Les deux haut-parleurs d'ambiance doivent être disposés légèrement derrière l'emplacement d'écoute et, dans l'idéal, devraient se faire face et se trouver à un niveau plus élevé que la tête des personnes de l'assistance. Si ce n'est pas possible, ils peuvent être placés contre un mur derrière l'emplacement d'écoute et dirigés vers l'avant. Les haut-parleurs d'ambiance ne devraient pas retenir l'attention. Essayez diverses positions jusqu'à ce que vous perceviez un son d'ambiance, diffus, qui accompagne le son du programme principal diffusé par les haut-parleurs frontaux.

Le son à faible fréquence reproduit par le caisson de grave est, en général, omnidirectionnel. Ce haut-parleur peut donc être placé dans tout endroit de la pièce. Cependant,

la reproduction des graves est meilleure quand le caisson est placé dans un angle du même mur que celui contre lequel se trouvent les haut-parleurs frontaux. Testez le positionnement du caisson de grave en mettant temporairement

ce dernier à l'emplacement d'écoute et en vous déplaçant dans la pièce jusqu'à obtenir la meilleure reproduction des graves. Mettez ensuite le caisson sur cet emplacement.

Remarque : Pour garantir une ventilation adéquate, laissez un espace de 10 cm au minimum entre le caisson de grave et les murs tout autour.

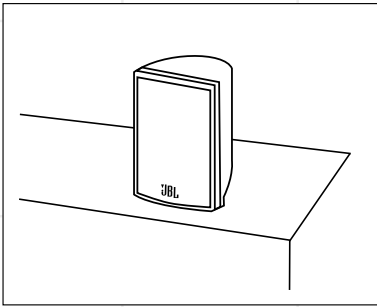
OPTIONS DE MONTAGE DES ENCEINTES

Montage contre un mur.

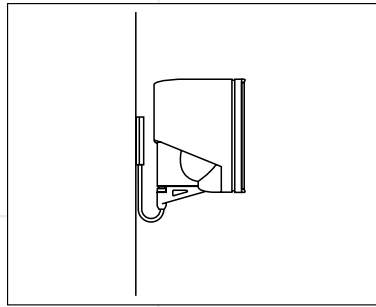
Le client est responsable du bon choix et de la bonne utilisation du

matériel de montage, disponible dans les magasins spécialisés, pour fixer correctement les haut-parleurs aux murs en toute sécurité.

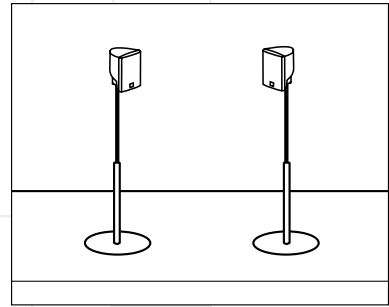
Enceintes satellites et enceintes d'ambiance



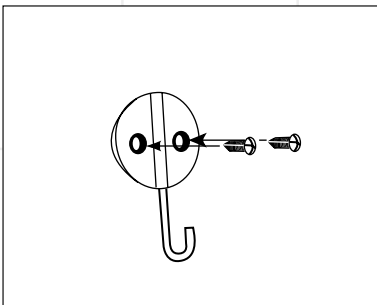
Sur des étagères.



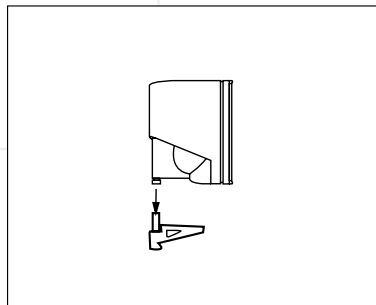
Contre le mur.



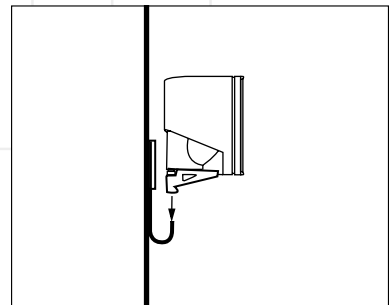
Sur des supports verticaux en option (FS300S).



Fixez la plaque contre le mur. Dans la mesure du possible, les supports doivent être placés de sorte que les vis soient fixées dans un montant mural en bois. Si cela n'est pas possible, choisissez des fixations murales adaptées.



Faites coulisser le haut-parleur sur le support.



Placez le haut-parleur et le support sur la plaque murale.

RACCORDEMENT DU SYSTÈME DSC

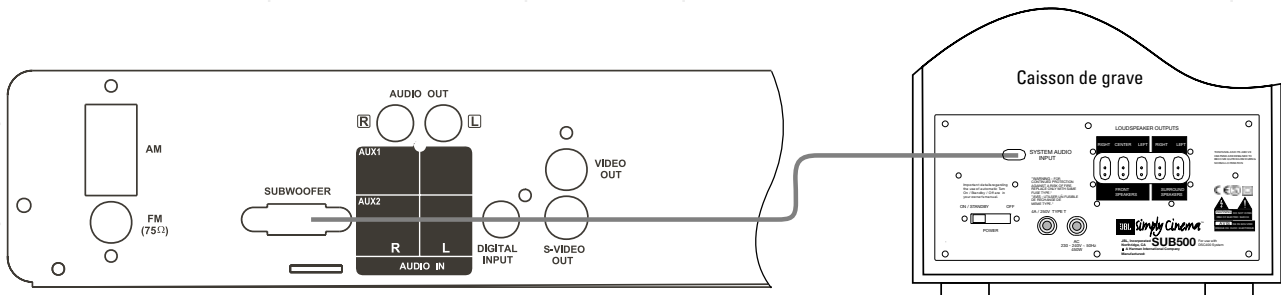
Attention : Assurez-vous toujours que le contrôleur et le caisson de grave sont hors tension avant de brancher ou de débrancher un quelconque élément.

Relier le contrôleur au caisson de grave

Branchez le câble à broches multiples spécial (fourni) à la sortie portant l'indication " System Audio

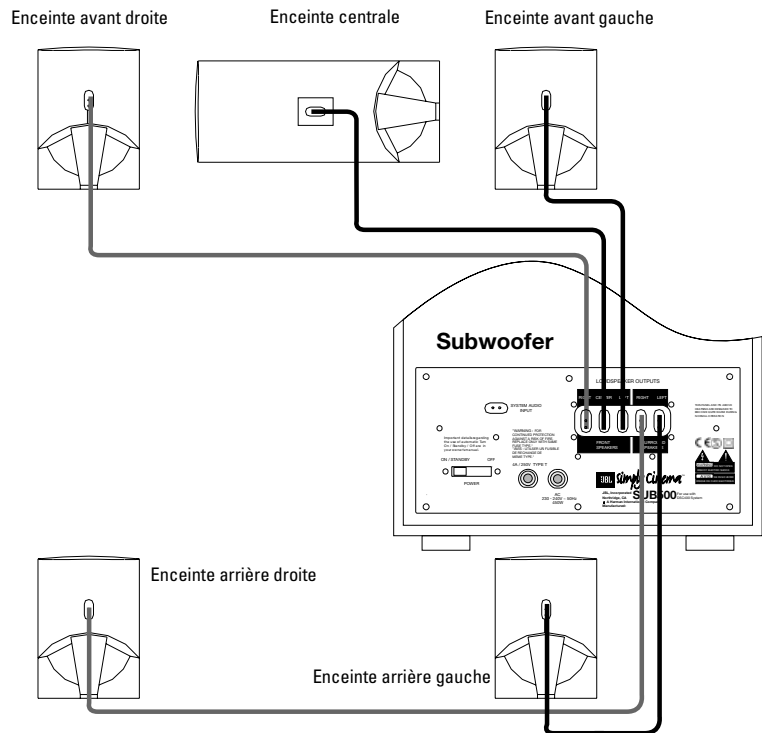
Output " sur le contrôleur, et à l'entrée " System Audio Input " du caisson de grave. Cela permet d'envoyer les signaux de graves/ Effets à l'amplificateur 100 Watt du caisson de grave et d'envoyer les

trois canaux avant et les deux canaux arrières aux cinq amplificateurs 35 Watt intégrés dans le caisson de grave pour alimenter les enceintes satellites DSC.



Relier le caisson de grave aux enceintes satellites

Votre système DSC est fourni avec des câbles permettant de raccorder les cinq haut-parleurs satellites au caisson de grave. Branchez les prises spéciales avec détrompeur situées à l'extrémité de chaque câble du côté du caisson de grave aux prises correspondantes à l'arrière du caisson. Pour bien disposer les haut-parleurs dans la pièce, reportez-vous aux recommandations des pages 10 et 27.



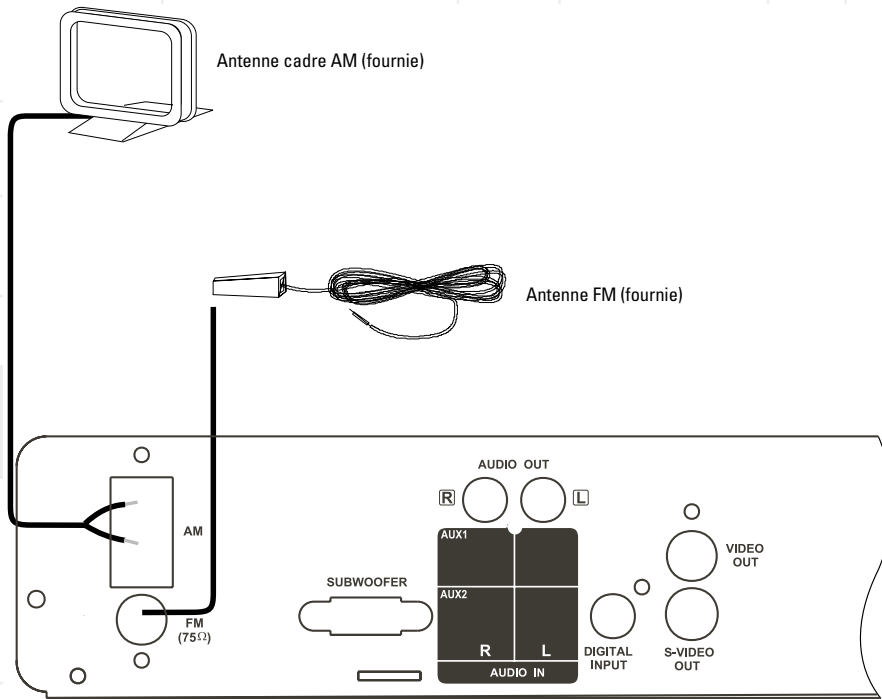
Branchez les prises spéciales avec détrompeur au bout de chaque câble au haut-parleur correspondant. Assurez-vous de bien relier la sortie frontale droite du caisson de grave au haut-parleur frontal droit, la sortie centrale au haut-parleur central, etc.

RACCORDEMENTS DES ANTENNES

Raccordez les antennes AM et FM fournies comme indiqué pour la réception radio.

Branchez l'antenne cadre AM aux bornes AM.

Branchez l'antenne FM à la prise d'antenne FM 75 Ohm.



Caisson de grave

Remarques :

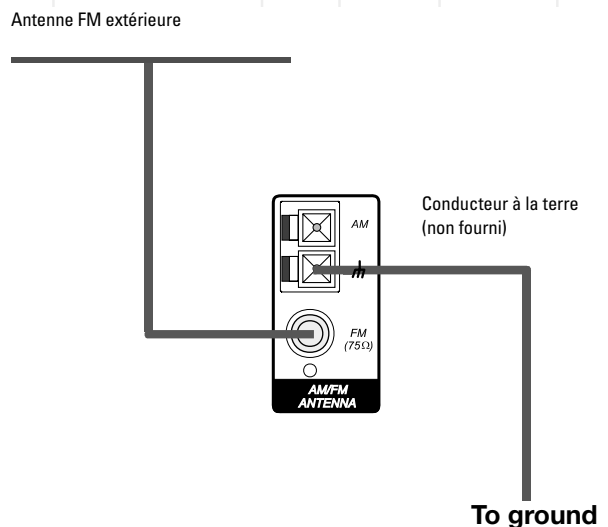
- Pour éviter de capter des bruits, gardez l'antenne cadre AM à l'écart du système et des autres composants.
- Veillez à dérouler entièrement l'antenne câble FM.
- Une fois que vous avez branché l'antenne FM, mettez-la autant que possible en position horizontale. Déplacez-la jusqu'à ce que vous obteniez le meilleur niveau de réception.

Remarques :

- Si vous reliez le système à une antenne extérieure, reliez-le à la terre.
- Pour éviter tout risque d'explosion due au gaz, ne branchez pas le conducteur à la terre sur une canalisation de gaz.

En cas de mauvaise réception des ondes FM

Utilisez un câble coaxial 75-Ohms (non fourni) pour relier le système à une antenne FM extérieure comme indiqué ci-contre ou au connecteur de l'antenne radio situé sur le mur pour l'antenne de toit de votre maison (le cas échéant).

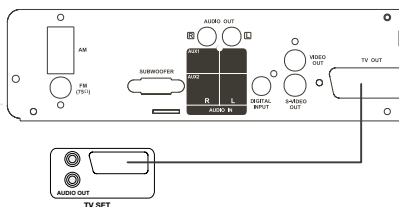


BRANCHEMENT DU TÉLÉVISEUR, DES ÉLÉMENTS AUDIO ET DE L'ALIMENTATION ET MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE DU CAISSON DE GRAVE

Relier le poste de télévision et les composants en option.

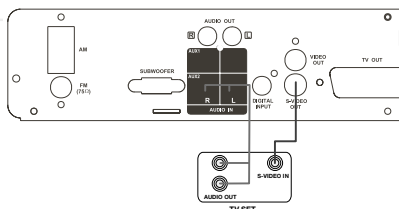
Raccordement de la télévision (méthode 1) - à l'aide du câble SCART (ou péritel) fourni.

Pour pouvoir visualiser les enregistrements vidéo contenus sur les disques DVD sur votre poste de télévision, reliez la prise SORTIE PÉRITEL du système à la prise ENTRÉE PÉRITEL de votre poste de télévision. Ce branchement étant effectué, les signaux audio seront également routés vers le téléviseur mais à partir du moment où les haut-parleurs de votre système DSC JBL sont actifs, le volume de votre téléviseur doit être coupé.



Raccordement de la télévision (méthode 2)

- à l'aide d'un câble S-Video. Si votre téléviseur a une prise jack d'entrée S-Video, vous pouvez le relier à la prise jack de sortie S-Video à l'arrière du système (le câble de raccordement S-Video n'est pas fourni). La solution S-Video est celle qui vous fournira la meilleure qualité d'image si votre poste est équipé pour traiter les signaux S-Video. Nous vous recommandons cette méthode si votre poste dispose d'une prise jack d'entrée S-Video. Lorsque vous adoptez cette méthode pour l'unité DSC 500 DVD, utilisez l'entrée AUX2 Audio pour acheminer le signal audio à partir de votre téléviseur. Si vous reliez plusieurs sorties de signal audio à partir de l'unité DSC 500 DVD, le signal vidéo risque d'être détérioré.



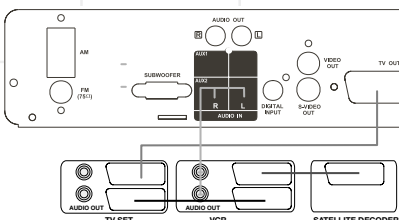
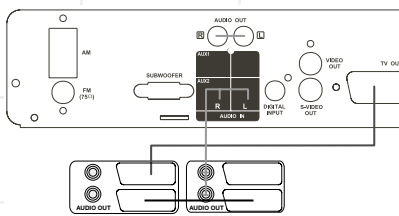
Raccordement de la télévision (méthode 2)

- à l'aide d'un cordon vidéo. Si votre téléviseur n'a ni prise jack d'entrée S-Video ni prise d'entrée PÉRITEL, reliez la sortie vidéo du système à la prise d'entrée vidéo (video in) du téléviseur (câble vidéo composite non fourni).

Lorsque vous adoptez cette méthode pour l'unité DSC 500 DVD, utilisez l'entrée AUX2 Audio pour acheminer le signal audio à partir de votre téléviseur. Si vous reliez plusieurs sorties de signal audio à partir de l'unité DSC 500 DVD, le signal vidéo risque d'être détérioré.

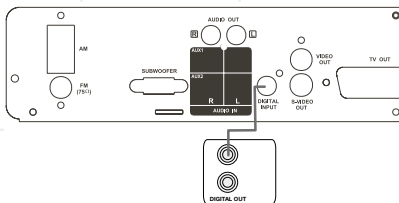
Raccordement d'un magnéscope et d'un décodeur SAT (méthodes 4 et 5)

Les schémas 4 et 5 illustrent les méthodes de raccordement possibles pour les configurations classiques du système. Ils ne sont donnés qu'à titre informatif. Du fait de certaines différences dans les caractéristiques du matériel, la méthode de raccordement de votre matériel peut varier du modèle donné. Veuillez vous reporter au Guide de l'utilisateur de votre matériel pour plus d'instructions.



Connexion d'un terminal Set top Box ou récepteur satellite numérique (méthode 6) avec câble numérique coaxial

Pour écouter les programmes via ces appareils, connecter leur sortie numérique coaxiale à l'entrée numérique coaxiale du DSC 500 DVD.



Aux input (entrée Aux) pour une source externe

Vous pouvez brancher une source audio analogique à niveau constant, par exemple un récepteur Sat, un magnétophone, un préampli phono d'une platine tourne-disque, etc. aux prises AUX1 et AUX2 Input du panneau arrière du contrôleur pour bénéficier de votre système DSC avec d'autres sources.

- Audio - raccordement magnéscope (câbles non fournis)

Pour écouter le son issu de votre

magnéscope via les haut-parleurs de ce système, reliez les prises jack de sortie audio gauche/droite de votre magnéscope aux prises jack d'entrée audio gauche/droite AUX1 et AUX2 de ce système.

Raccordement Sortie audio

Pour enregistrer le son produit par votre système DSC avec un magnéscope ou tout autre appareil d'enregistrement Audio (magnétophone, MD, CDR et autres), vous devez connecter les prises jack de sortie audio aux prises jack d'enregistrement analogique de l'appareil concerné. Vous pouvez également le relier à une entrée audio de votre téléviseur, comme indiqué sur les schémas, pour écouter le son de votre DSC 500 DVD par les haut-parleurs de votre téléviseur uniquement, à condition de mettre l'amplificateur du caisson de grave hors tension. A partir du moment où les haut-parleurs de votre système DSC JBL sont actifs, le volume de votre téléviseur doit être coupé.

Raccordement de l'alimentation principale CA

Remarques :

- Les conditions d'alimentation sont les suivantes : CA 230 V, 50 Hz.
- Raccorder d'autres éléments que ceux mentionnés ci-dessus à l'alimentation peut endommager le système ou entraîner des dysfonctionnements.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation CA de ce système à une prise murale, raccordez les câbles de tous les haut-parleurs et des composants en option au système.
- Branchez le cordon d'alimentation CA du caisson de grave actif.
- Reliez les cordons d'alimentation CA de votre téléviseur et de tous les composants en option à une prise murale.

Mise en marche automatique du caisson de grave

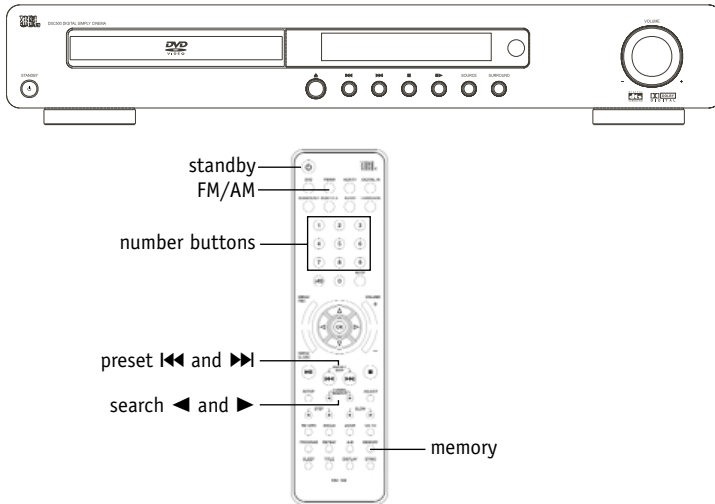
Mettez le commutateur d'alimentation situé sur le panneau arrière du caisson en position ON pour utiliser le système. Normalement, le caisson de grave devrait rester actif. Quand le contrôleur est hors tension ou n'envoie aucun signal au caisson de graves, celui-ci se met en veille. Quand le caisson de grave reçoit un signal audio, il se remet automatiquement en marche. S'il ne reçoit pas de signal après vingt minutes environ, il passe en mode veille.

Si vous pensez vous absenter de chez vous pendant une période prolongée, ou si vous ne comptez pas utiliser le caisson de grave, mettez le commutateur d'alimentation en position OFF.

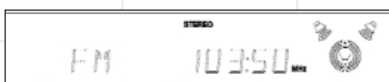
UTILISATION DE LA MÉMORISATION DU TUNER

Mémorisation des stations radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations AM et FM, dans n'importe quelle combinaison, dans la mémoire du tuner afin de les retrouver facilement.



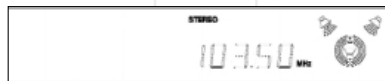
- Appuyez sur la touche **STANDBY** de la télécommande pour mettre le système en marche. Vérifier que l'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière est positionné sur "1".
- Appuyez soit sur la touche **FM/AM** de la télécommande soit sur le bouton **SOURCE** du panneau avant à plusieurs reprises pour sélectionner le **TUNER** et la bande radio voulue, **AM** ou **FM**.
- Sélectionnez la première station que vous voulez mémoriser.
 - Accord manuel - presser **◀/▶ TUNING/SEARCH** autant de fois que nécessaire sur la télécommande pour que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'écran. (**Remarque** : pour sélectionner une station faible, vous devez utiliser la sélection manuelle).
 - Accord automatique - presser et maintenir enfoncée **◀/▶ TUNING/SEARCH** sur la télécommande jusqu'à ce que l'écran commence le balayage des fréquences vers l'amont ou l'aval, puis relâcher la touche. (**Remarque** : pour sélectionner une station faible, vous devez utiliser la sélection manuelle).



- Quand la station voulue s'affiche à l'écran (par exemple : **FM 103.5 MHz**), appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande. L'indication "P 0 0" apparaît sur l'écran. Utiliser les touches numérotées pour saisir la station préprogrammée souhaitée (entre 01 et 40).



- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MEMORY** pour entrer la station en mémoire. Le numéro de la station préprogrammée disparaît et la station est alors mémorisée.



- Pour entrer la station suivante en mémoire, effectuez les étapes 2 et 3 pour sélectionner la station et appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande. Appuyez ensuite sur les touches **◀◀ PRESET/SKIP** ou **▶▶ PRESET/SKIP** de la télécommande ou sur la touche numérique souhaitée (cf. la note ci-après pour savoir comment effectuer une sélection) pour sélectionner un autre numéro de mémoire présélectionnée et appuyez une nouvelle fois sur **MEMORY** pour entrer cette station sous le numéro de mémoire en question.

Remarque : Vous devez appuyer sur la touche **MEMORY** pour mémoriser une station pendant que l'indicateur Memory est affiché à l'écran (environ 4 secondes), sinon la station ne sera pas mémorisée.

RAPPEL DES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES

- Appuyez sur la touche **STANDBY** de la télécommande pour mettre le système sous tension et, si besoin est, appuyez sur **FM/AM** pour sélectionner la fonction **TUNER**.
- Appuyez sur les touches **◀◀ PRESET/SKIP** ou **▶▶ PRESET/SKIP** de la télécommande pour sélectionner le numéro de mémoire présélectionnée de votre choix.

Remarque :

Vous pouvez également utiliser les touches numériques de la télécommande pour sélectionner directement une des stations en mémoire. Pour sélectionner les stations 1 à 9, appuyez sur la touche numérique correspondante. Pour des stations ayant un numéro supérieur à 9, appuyez sur la touche "> 10 " à une ou plusieurs reprises suivi de la touche numérique adéquate. Par exemple :

Pour sélectionner le numéro de station appuyez sur ces touches

10	>10 et 0
15	>10 et 5
21	>10 deux fois puis 1
34	>10 trois fois puis 4
40	>10 quatre fois puis 0

Modifier les stations en mémoire

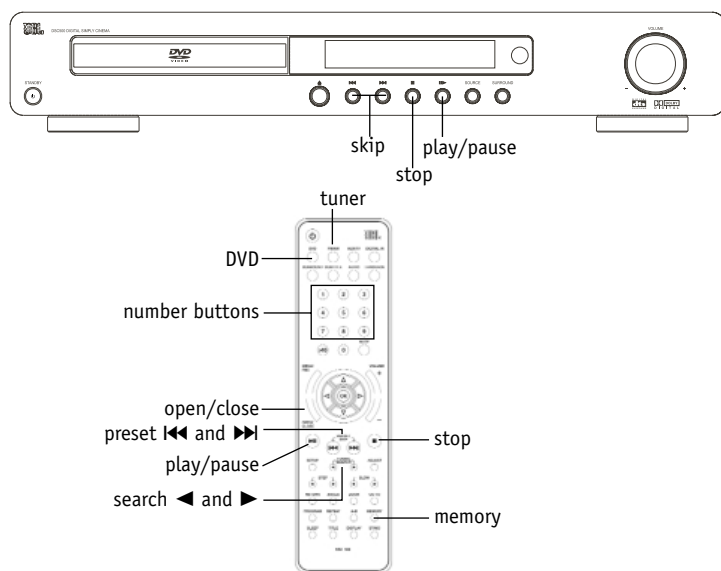
Pour modifier une des stations en mémoire, il suffit de sélectionner la nouvelle station que vous souhaitez mémoriser et de l'entrer sous le numéro de mémoire que vous voulez modifier. La nouvelle station sera mémorisée et la station précédente effacée.

LECTURE D'UN DISQUE

Opérations de base pour la lecture d'un DISQUE

IMPORTANT :

Veillez noter que certains disques de films DVD ne présentent pas toutes les caractéristiques décrites dans ce chapitre. Reportez-vous aux instructions ou aux notes fournies avec chaque disque pour déterminer les fonctions et opérations disponibles pour ce disque particulier.



1. Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo de façon à visualiser le DVD vidéo à partir de ce système.
2. Appuyez sur le bouton **POWER** du panneau avant pour mettre le système sous tension. L'écran du panneau avant s'allume.
3. Si le système n'est pas en mode de lecture DVD, appuyez sur la touche **DVD** de la télécommande pour passer directement en mode de lecture DVD ou appuyez sur le bouton **SOURCE** du panneau avant pour le sélectionner. Le logo JBL s'affiche sur l'écran TV.
4. Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE** et mettez un disque sur le plateau. Appuyez une nouvelle fois sur **OPEN/ CLOSE** pour refermer le plateau. Le lecteur commence à charger le disque. Un message s'affiche sur l'écran du téléviseur et/ou sur l'écran du panneau avant comme suit :

Sur le téléviseur	Sur l'écran du panneau avant
	WAITING
DISC LOADING**	LOADING**
OPEN	OPEN
CLOSE	CLOSE
PLAY	PLAY
NO DISC	NO DISC
BAD DISC	BAD DISC
	DVD/VCD
WRONG REGION (See page 9)	
PARENTAL VIOLATION (See page 29)	

(**REMARQUE : Quand le disque est en chargement, le lecteur ne répond à aucune commande).

Quand un disque est inséré, il se produit les événements suivants en fonction du type de disque inséré.

- Lors de la lecture d'un DVD, il est possible qu'un menu DVD ou un menu de titres s'affiche sur l'écran du téléviseur (cf. page 18).
- Lors de la lecture d'un disque VCD, CD ou MP3, le lecteur passe en mode STOP. Avec les disques CD et MP3, les numéros de toutes les pistes du disque s'affichent sur

l'écran du panneau avant et, avec les disques MP3, le répertoire racine principal s'affiche sur l'écran du téléviseur. Avec les disques VCD, le message " VCD STOP " s'affiche sur l'écran du panneau avant.

Remarque : Quand le disque est en chargement, le lecteur ne répond à aucune commande

5. Quand le lecteur est en mode STOP, appuyez sur ►/|| (**PLAY/PAUSE**) pour commencer la lecture. Quand la lecture commence, appuyez sur **VOL +/-** pour régler le volume à un niveau d'écoute agréable. Pour couper temporairement les haut-parleurs sans interrompre la lecture, appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande. Appuyez une nouvelle fois sur **MUTE** pour l'annuler et remettre le son. En cours de lecture, appuyez sur **PLAY/PAUSE** (►/||) une nouvelle fois pour interrompre temporairement la lecture. Appuyez une nouvelle fois pour annuler le mode pause et poursuivre la lecture.
6. Appuyez sur **STOP** (■) pour arrêter. La lecture du disque DVD va cesser. Si vous appuyez sur Play/Pause, le disque DVD reprend à l'endroit où vous avez appuyé sur **STOP**. Si vous appuyez une nouvelle fois sur **STOP**, le DVD est entièrement arrêté. En mode de lecture programmée, appuyez sur **STOP** (■) une fois pour interrompre la lecture. Appuyez une nouvelle fois pour effacer la mémoire programmée (cf. page 22).
7. Quand le système est sous tension, appuyez sur la touche **STANDBY** de la télécommande pour le mettre hors tension. Le voyant situé sur le panneau avant devient bleu. En mode Standby, appuyez sur ce bouton pour mettre le système sous tension. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **SOURCE** de l'unité principale.

LECTURE D'UN DISQUE

Lecture ralentie

8. Presser **SLOW** ◀ ou ▶ sur la télécommande pour lire le disque au ralenti dans la direction souhaitée. S'il s'agit d'un DVD, appuyez à plusieurs reprises pour sélectionner la lenteur souhaitée :
Avance (▶) :
Ralenti x2 → Ralenti x4 → Ralenti x8 → lecture normale
Retour (◀) :
Ralenti x2 → Ralenti x4 → Ralenti x8 → lecture normale

Remarques :

- AL : Avance lente
RL : Retour lent
- Plus le nombre est important plus le rythme est lent.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les CD et les disques MP3.
- Sur certains DVD et sur les VCD, la fonction lecture ralentie n'est pas disponible. Reportez-vous au boîtier du disque pour plus d'informations.

Avance image par image

9. Presser **STEP** ◀ ou ▶ plusieurs fois pour faire avancer le disque image par image, vers l'amont ou l'aval (une image à la fois).

Remarque :

- Cette fonction n'est pas disponible pour les CD et les disques MP3.
10. Appuyez sur ▶/|| pour reprendre la lecture normale.

Localiser rapidement un point

11. Appuyez sur **SEARCH** ▶ ou ◀ en cours de lecture. Le lecteur effectuera une recherche rapide en avant ou en arrière sur le disque. Quand vous avez trouvé le point que vous cherchez, appuyez sur ▶/|| pour reprendre la lecture normale.

Modifier la vitesse de recherche

Vous pouvez modifier la vitesse de recherche en appuyant à plusieurs reprises sur **SEARCH** ▶ ou ◀.

- Si le disque en cours de lecture est un DVD, vous pouvez sélectionner les vitesses de recherche suivantes :
FF x2 → FF x4 → FF x6 → FF x8 → lecture normale, ou
FR x2 → FR x4 → FR x6 → FR x8 → lecture normale.
- Si le disque est un CD, VCD ou SVCD, choisir entre les vitesses suivantes :
FF x1 → FF x2 → FF x3 → FF x4 → lecture normale, ou
FR x1 → FR x2 → FR x3 → FR x4 → lecture normale.

Remarques :

- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques MP3.
- Plus le nombre est important, plus la vitesse de recherche est rapide.
- Pour les CD, quand la recherche arrive en bout de plage, le lecteur commence à lire la plage suivante à vitesse normale.

Passer à la piste ou au chapitre/titre suivant(e)

12. Appuyez sur ▶▶ ou ◀◀ en cours de lecture pour passer au titre, au chapitre ou à la piste suivant(e) en mode de lecture continue.

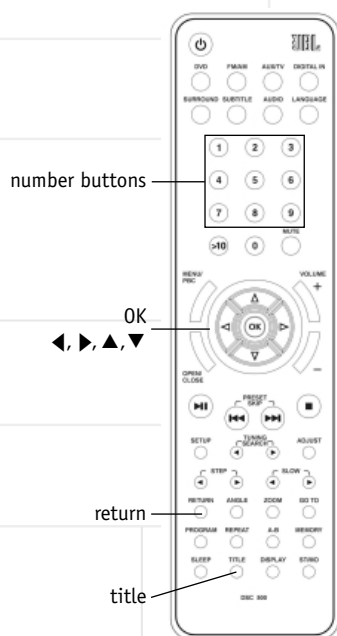
Remarques :

- Appuyez sur la touche **DISPLAY** de la télécommande pour afficher le titre, le chapitre, la piste et le temps sur l'écran du panneau avant et/ou l'écran du poste TV. Cf. page 22 pour plus d'informations sur cette touche.
- Si la fonction **REPEAT-ONE** a été sélectionnée, appuyez sur ▶▶ ou ◀◀ pour reprendre le même chapitre (ou piste ou titre) à partir du début.
- Si la fonction **REPEAT-ALL** a été sélectionnée, appuyez sur ▶▶ ou ◀◀ pour sélectionner tous les chapitres (ou pistes) d'un titre (ou disque) de façon cyclique.

UTILISATION DU MENU DISQUE DVD INDIVIDUEL

Utilisation du menu des titres

Un DVD est divisé en sections appelées " titres ". Normalement, un titre comprend plusieurs chapitres. Quand vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner le titre (ou chapitre) que vous voulez à l'aide d'un menu accessible via la touche "title".



1. Appuyez sur **TITLE** lors de la lecture d'un DVD. " TITLE MENU " va s'afficher pendant un moment, puis le menu des titres apparaît. Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.
2. Alors que le menu des titres est affiché à l'écran, appuyez sur les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner le titre (ou le chapitre) que vous voulez. Avec les DVD et les VCD, quand les titres/chapitres sont numérotés, vous pouvez utiliser les touches numériques (0~9 / >10) pour sélectionner le titre (ou le chapitre).
3. Appuyez sur la touche **OK**. Le lecteur commence le titre ou le chapitre (cela n'est pas nécessaire si vous avez utilisé les touches numériques).

Remarques :

- En fonction du disque DVD, vous ne pourrez pas sélectionner des titres ou des chapitres.
- En fonction du disque DVD, un " menu des titres " peut s'appeler simplement " menu " ou " titre " dans les instructions fournies avec le disque.
- Pour certains disques DVD, quand vous appuyez sur la touche **TITLE**, la lecture reprend à partir du début du disque.

Utilisation du menu racine (root menu)

Un DVD peut contenir un menu racine. Certains titres ou chapitres y sont enregistrés.

1. Appuyez sur **RETURN** en cours de lecture d'un DVD. " ROOT MENU " s'affiche pendant un moment, puis le menu racine apparaît. Le contenu du menu racine varie d'un disque à l'autre.
2. Alors que le menu racine est affiché à l'écran, appuyez sur les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner le titre (ou le chapitre) que vous voulez. En fonction du disque, vous pouvez utiliser les touches numériques (0~9 / >10) pour sélectionner le titre (ou le chapitre).
3. Appuyez sur la touche **OK**. Le lecteur commence le titre ou (le chapitre) sélectionné.

Remarques :

- En fonction du disque DVD, vous ne pourrez pas entrer dans le menu racine.
- Pour certains disques DVD, quand vous appuyez sur la touche **RETURN**, la lecture reprend à partir du début du disque.

Remarque importante :

De nombreux DVD comprennent un menu principal (main menu) (plutôt qu'un " menu des titres ") et plusieurs sous-menus (plutôt que des " menus racines "). Dans ce cas, le fait d'appuyer sur **TITLE** permet toujours d'entrer dans le Menu principal et le

fait d'appuyer sur **RETURN** permet d'entrer dans le sous-menu de la piste en cours de lecture.

Utilisation du menu DVD

Certains DVD vous permettent de sélectionner la langue des sous-titres, la langue de la bande sonore, etc. à l'aide du menu DVD.

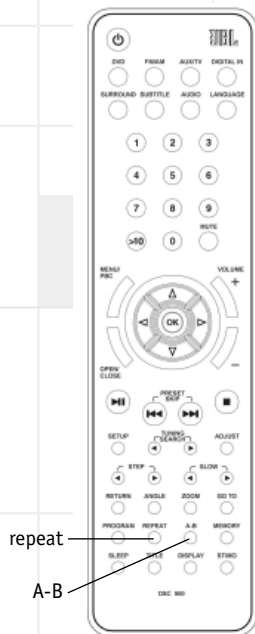
1. Appuyez sur **TITLE** en cours de lecture d'un DVD. Le menu DVD s'affiche sur l'écran du téléviseur. Le contenu du menu racine varie d'un disque à l'autre.
2. Alors que le menu est affiché à l'écran, appuyez sur les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner l'élément que vous voulez modifier. En fonction du disque, vous pouvez utiliser les touches numériques (0~9 / >10) pour sélectionner l'élément en question.
3. Selon les disques, il est possible qu'un nouveau menu s'affiche. Répétez l'étape 2 pour sélectionner l'option voulue.
4. Appuyez sur **OK**.

Remarque :

Vous pouvez définir une langue préférée pour les données audio et les sous-titres dans le menu **SETUP**. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 28, 29.

LECTURE EN BOUCLE

Vous pouvez effectuer une lecture en boucle de tous les chapitres d'un titre ou d'un disque. Vous pouvez lire en boucle toutes les pistes d'un disque. Vous pouvez lire en boucle un seul titre, un seul chapitre ou une seule piste. En mode de lecture programmée, le système lit en boucle les chapitres ou pistes dans l'ordre de programmation.



1. Appuyez sur **REPEAT** lors de la lecture d'un disque.
2. Si vous lisez un DVD, appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT** pour sélectionner un des modes de lecture en boucle suivants :
Chapter Repeat On (lecture en boucle chapitre activée) → Title Repeat On (lecture en boucle titre activée) → Repeat Off (lecture en boucle désactivée).
3. Si vous lisez un disque CD, VCD, SVCD, ou MP3, appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT** pour sélectionner un des modes de lecture en boucle suivants :
Chapter Repeat On (lecture en boucle chapitre activée) → Title Repeat On (lecture en boucle titre activée) → Repeat Off (lecture en boucle désactivée).

Le panneau avant affiche le message suivant :

"RPT-ONE": signifie Chapter Repeat On (lecture en boucle chapitre activée) ou REPEAT ONE TRACK (lecture en boucle d'une piste).

"RPT-ALL" : signifie Title Repeat On (lecture en boucle titre activée) ou REPEAT ALL TRACK (lecture en boucle toutes les pistes).

Remarques :

- Vous ne pouvez pas sélectionner la lecture en boucle quand le disque est arrêté.
- Certains DVD ne vous permettent pas d'utiliser cette fonction.

Lecture en boucle A-B

Vous pouvez lire en boucle une partie spécifique d'un chapitre ou d'une piste. Cela peut s'avérer utile quand vous voulez mémoriser des paroles ou revoir à plusieurs reprises une partie d'un DVD.

1. En cours de lecture d'un disque, appuyez une fois sur **A-B** pour définir le point de départ "A" de la partie spécifique que vous voulez lire en boucle. L'indicateur "[A-]" s'affiche sur l'écran du panneau frontal.
2. Quand vous arrivez au point final "B", appuyez une seconde fois sur **A-B**. L'indicateur "[A-B]" s'affiche sur l'écran du panneau frontal. Le lecteur commence la lecture de la partie spécifiée à partir du point "A" et lit indéfiniment cette partie en boucle jusqu'à ce que vous annuliez la fonction en boucle A-B.
3. Pour annuler cette fonction et reprendre la lecture normalement, appuyez une nouvelle fois sur **A-B**.

Remarques :

- Les points "A" et "B" ne peuvent être choisis que dans la même piste ou le même chapitre.
- Vous ne pouvez choisir qu'une seule partie A-B à la fois.
- Cette fonction est annulée quand :
 - Vous mettez un terme à la lecture.
 - Vous ouvrez le plateau de disque.
 - Vous coupez l'alimentation.
 - Vous appuyez une nouvelle fois sur la touche A-B.
- Certains DVD ne permettent pas l'utilisation de cette fonction.

LECTURE PROGRAMMÉE (CD AUDIO ET VCD UNIQUEMENT)

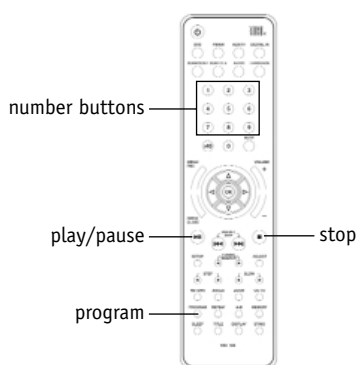
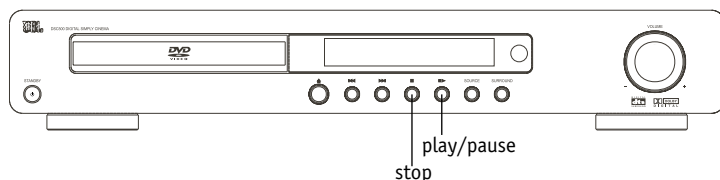
Assurez-vous que le plateau de disque est bien sélectionné en tant que source en appuyant sur la touche DVD de la télécommande.

Vous pouvez modifier l'ordre des pistes afin de créer votre programme

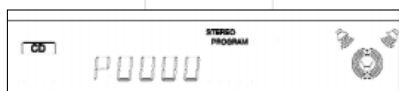
personnalisé pouvant contenir jusqu'à 99 pistes.

Remarque

- Cette fonction n'est pas disponible pour les DVD et les disques MP3.



1. En mode STOP, appuyez sur **PROGRAM**. L'écran de programmation apparaît sur l'écran TV et sur l'afficheur du panneau avant.



2. Utilisez les touches numériques (0~9 / >10) pour sélectionner les numéros de pistes dans l'ordre de votre choix. Si le numéro de piste est supérieur à 10, utilisez > 10 suivi de la touche numérique. Par exemple, appuyez sur > 10 puis sur 5 pour sélectionner la piste 15.

3. Chaque programme sélectionné est enregistré par le système et le numéro de piste correspondant apparaît sur l'afficheur.

4. Si, après avoir enregistré 99 pistes, vous souhaitez en ajouter une autre (P99 :-), la mention FULL ("complet") apparaît sur l'écran TV et sur l'afficheur du panneau avant.

5. Une fois que vous avez créé un programme, appuyez sur ►/|| pour le lire.

Remarque :

- Si vous appuyez deux fois sur **STOP** (■) ou sur une autre touche sans lien avec le mode de programmation, le système interrompt le mode de réglage de programmation.

• En mode lecture programmée, appuyez une fois sur **STOP** (■) pour arrêter la lecture. La séquence programmée reste en mémoire.

Remarques :

- Quand la lecture programmée est terminée, le programme reste en mémoire. Pour recommencer le même programme, appuyez sur ►/||.
- Vous pouvez lire en boucle les pistes programmées en appuyant sur la touche REPEAT en mode lecture programmée

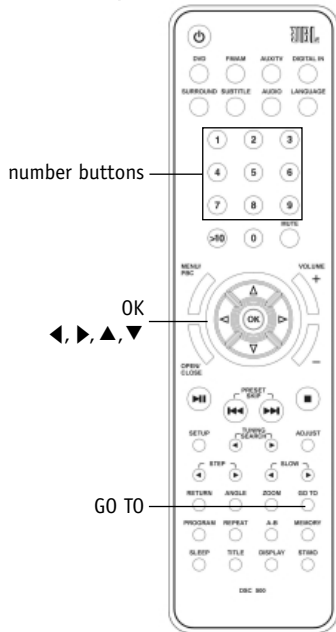
6. Appuyez de nouveau sur **STOP** (■) pour annuler la lecture programmée. Le témoin "Memory" ("Mémoire") disparaît de l'afficheur du panneau avant.

Remarques

- Pour annuler la séquence programmée, vous pouvez également :
 - Ouvrir le plateau de disque.
 - Couper l'alimentation.

SELECTION D'UN POINT DE DEPART

Sélection d'un point de départ par chapitre ou du code horaire



SELECTION D'UN TITRE/CHAPITRE (UNIQUEMENT DVD)

1. Appuyez sur **GO TO**. Le menu suivant apparaît sur l'écran du téléviseur.

TITLE 02 / 05 CHAPTER 001 / 006

2. Utilisez **◀** ou **▶** pour sélectionner le numéro du titre ou du chapitre.

TITLE 02 / 05 CHAPTER 001 / 006

TITLE 02 / 05 CHAPTER 001 / 006

Utilisez les touches numériques (**0~9 / >10**) pour entrer le numéro du titre ou du chapitre voulu.

3. Appuyez sur **OK** pour lire votre sélection.

4. Selon les fonctions de lecture contrôlées par le DVD, un menu disque peut s'afficher avant que tout titre/chapitre soit lu. Il vous suffit alors d'appuyer sur **OK** (à plusieurs reprises) pour quitter tous les menus. Le titre/chapitre choisi est lu.

SELECTION D'UNE HEURE DE DEPART (UNIQUEMENT DVD ET VCD)

Vous pouvez effectuer une recherche en entrant le code horaire. Notez que pour le VCD, le temps "total écoulé" ou "total restant" doit être sélectionné grâce à la touche Display de la télécommande (voir page 24).

Le code horaire correspond au temps de lecture réel approximatif. Par exemple, pour chercher un chapitre à 2 heures 30 minutes 20 secondes du début, entrez 02:30:20.

1. Appuyez deux fois sur **GO TO** (avec un VCD) puis entrez dans le menu temps comme indiqué ci-dessous (avec un VCD, le titre ne s'affiche pas).

TITLE 02 / 05 TIME -- : -- : --

2. Utilisez les touches numériques (**0~9 / >10**) pour entrer le code horaire voulu. Par exemple, tapez 0,1,2,3,4,5.

TITLE 02 / 05 TIME 01 : 23 : 45

3. Appuyez sur **OK** pour débuter la lecture (à partir du point 01:23:45). Cela n'est pas nécessaire pour le VCD car le lecteur passe immédiatement au moment sélectionné.

4. Appuyez de nouveau sur **GO TO** pour quitter l'écran du menu temps.

Remarques

- Si le numéro de titre, de chapitre ou le code horaire entrés n'existent pas sur le disque, le menu disparaît.
- Le menu disparaît au bout de quelques secondes si vous ne tapez pas de numéro valide.

SÉLECTION D'UNE PISTE À L'AIDE DES TOUCHES NUMÉRIQUES

Vous pouvez sélectionner une piste en utilisant directement les touches numériques (**0~9 / >10**)

- En mode lecture ou stop, appuyez sur la touche numérique pour sélectionner la piste voulue. Le système se place au début de la piste et débute la lecture.
- Si le numéro de la piste est supérieur à 10, utilisez la touche **>10**. Le numéro augmente de 10 chaque fois que vous appuyez sur la touche **>10**. Par exemple, pour sélectionner la piste 25, appuyez deux fois sur la touche **>10** puis une fois sur la touche 5.

VÉRIFICATION DES INFORMATIONS DU DISQUE EN UTILISANT LA TOUCHE DISPLAY

Vous pouvez vérifier les informations concernant le nombre total de titres ou de chapitres, les pistes ou le temps, grâce à la fonction Display. Les informations demandées s'affichent sur l'écran TV et/ou sur l'afficheur du panneau avant.

Pendant la lecture d'un DVD ou d'un VCD

1. Appuyez une fois sur **DISPLAY**. Le numéro du titre, du chapitre et le temps écoulé du titre apparaissent sur l'écran.

TITLE 02 / 05 CHAPTER 001 / 006
00 : 34 : 56

2. Appuyez de nouveau sur **DISPLAY** pour afficher le temps restant du titre.

TITLE REMAIN
00 : 34 : 56

3. Appuyez de nouveau sur **DISPLAY** pour obtenir le temps écoulé du chapitre.

CHAPTER ELAPSED
00 : 01 : 23

4. Appuyez de nouveau sur **DISPLAY** pour obtenir le temps restant du chapitre.

CHAPTER REMAIN
00 : 03 : 21

5. Appuyez de nouveau sur **DISPLAY** pour quitter l'écran d'informations.

Remarques

- Les informations ci-dessus n'apparaissent pas sur l'afficheur du panneau avant.
- Avec certains DVD, les numéros de titre, de chapitre ou la durée peuvent ne pas s'afficher ou ne pas être modifiables.

Pendant la lecture d'un CD, VCD ou d'un SVCD

1. Appuyez sur **DISPLAY** pour rechercher le numéro de piste sélectionné / le nombre total de pistes et le temps écoulé de la piste lue.

SINGLE ELAPSED
00 : 01 : 23

2. Appuyez plusieurs fois sur **Display** pour obtenir le temps restant d'une piste unique puis le temps total sur l'écran TV et sur l'afficheur du panneau avant (non disponible avec VCD).

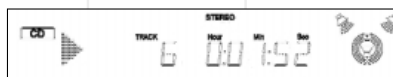
3. Appuyez de nouveau sur **DISPLAY** pour quitter l'écran d'informations.

Lecture d'un support MP3

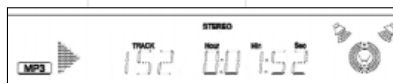
Presser Display plusieurs fois pour afficher la durée restante et la durée écoulée.

Remarque

- Avec les CD, les informations suivantes concernant la piste et la durée apparaissent sur l'afficheur du panneau avant.



- Avec les disques MP3, les informations suivantes concernant le numéro de piste et la durée apparaissent sur l'afficheur du panneau avant.

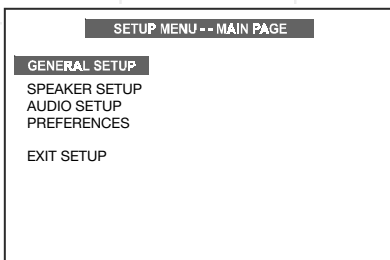


- Avec les VCD, les indications piste/durée ne sont pas disponibles sur l'afficheur du panneau avant mais uniquement sur l'écran.

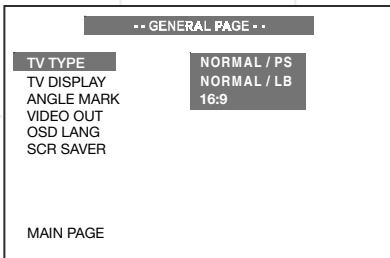
RÉGLAGES

Utilisation du menu **SETUP** et des touches de navigation (▲/▼/◀/▶)

- Le menu **SETUP** propose une liste de tous les réglages optionnels proposés par ce système Home cinéma. Ils ont tous été pré-réglés pour fonctionner correctement avec la plupart des systèmes et des réglages. Le réglage des haut-parleurs ne peut pas être modifié car il a été défini de façon adéquate pour que le système soit utilisé avec les 6 haut-parleurs fournis avec ce système.
- Pour vérifier ou modifier les réglages, reportez-vous à la page principale du menu **SETUP** et sélectionnez l'une des 4 pages. En mode stop ou lecture (et non pause), appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande pour accéder à la page principale du menu **SETUP**.



- Appuyez sur les touches (▲▼) pour choisir l'une des 4 pages de la page principale puis appuyez sur **OK** pour passer à la page voulue.



Remarque :

La page des Préférences ne peut pas être sélectionnée si un disque est en cours de lecture. Si c'est le cas, appuyez de nouveau sur **SETUP** pour quitter la page du menu **SETUP** et appuyez sur **STOP** pour arrêter la lecture. Ensuite, appuyez de nouveau

sur **SETUP** pour retourner sur la page principale. La page des Préférences peut être alors sélectionnée.

- Utilisez (▲▼) pour choisir l'un des réglages proposés sur cette page. Les options de réglages se trouvent dans la colonne de droite. L'une de ces options est déjà sélectionnée. Il s'agit du réglage par défaut d'usine. Employez (▶) pour vous déplacer dans la colonne de droite puis (▲▼) pour sélectionner un nouveau réglage.
- Si vous souhaitez modifier un autre réglage, utilisez (◀) pour retourner dans la colonne de gauche puis utilisez (▲▼) pour sélectionner le nouvel élément à modifier. Une fois les modifications terminées, appuyez de nouveau sur **SETUP** pour quitter le menu **SETUP**. La page du menu disparaît.



LISTE DU MENU SETUP

Voici la liste de toutes les options possibles pour chaque réglage de ce système telles qu'elles apparaissent dans les pages de menu. Le réglage par défaut d'usine de chaque élément est souligné.

Avant de modifier des réglages par défaut d'usine, veuillez relire les explications spécifiques à chaque réglage, que vous trouverez dans les pages qui suivent, pour bien connaître leurs conséquences sur le fonctionnement de votre système.

MENU REGLAGES -- PAGE PRINCIPALE

- REGLAGES GENERAUX
- REGLAGES HAUT-PARLEURS
- REGLAGES AUDIO
- PREFERENCES

PAGE GENERALE

- TV DISPLAY ...NORMAL/PS
...NORMAL/LB
...16:9
- TV TYPE ...MULTI
...NTSC
...PAL
- ANGLE MARK ...ON
...OFF
- VIDEO OUT ...S-VIDEO
...SCART RGB
- OSD LANG ...ENGLISH
...FRENCH
...ITALIAN
...GERMAN
...SPANISH
- SCR SAVER ...ON
...OFF

PAGE DE RÉGLAGE DES HAUT-PARLEURS

- CNTR DELAY ...2M
...1.5M
...1M
...0.75M
...0.5M
...OFF
- REAR DELAY ...5M
...4M
...3M
...2M
...1M
...OFF
- TEST TONE ...ON
...OFF
- MAIN PAGE

REGLAGES AUDIO

- DYNAMIC ...FULL
...7/8
...6/8
...5/8
...4/8
...3/8
...2/8
...1/8
...OFF
- MAIN PAGE

PAGE DES PREFERENCE

- AUDIO ...ENGLISH
...FRENCH
...ITALIAN
...GERMAN
...SPANISH
- SUBTITLE ...ENGLISH
...FRENCH
...ITALIAN
...GERMAN
...SPANISH
...OFF
- DISC MENU ...ENGLISH
...FRENCH
...ITALIAN
...GERMAN
...SPANISH
- PARENTAL ...1 G
...2
...3 PG
...4 PG13
...5
...6 PG-R
...7 NC-17
...8 ADULT
...NO PARENTAL
- PASSWORD ...CHANGE
...RESET
- DEFAULTS
- MAIN PAGE

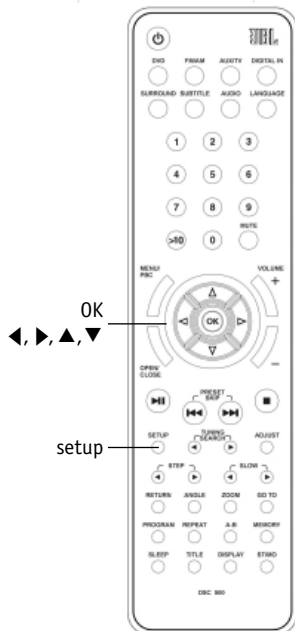
RÉGLAGES GÉNÉRAUX

Sélection de la langue d'affichage à l'écran (OSD)

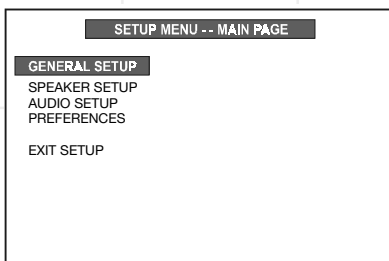
La première étape, pour effectuer des réglages, consiste à choisir la langue des menus de l'OSD de votre choix.

Par défaut, la langue de l'OSD (affichage à l'écran) est l'anglais. Si c'est la langue que vous souhaitez, vous n'avez aucune modification à apporter et vous pouvez passer à la section suivante.

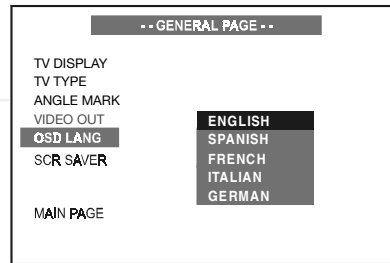
Pour sélectionner l'allemand, l'italien, le français ou l'espagnol, effectuez les étapes suivantes :



1. Appuyez sur **SETUP** pour entrer dans le menu **SETUP**. Utilisez les touches (**▲▼**) pour sélectionner **GENERAL SETUP** puis appuyez sur **OK**.



2. Sélectionnez **OSD LANG** à l'aide des touches (**▲▼**) puis appuyez sur **▶** pour aller dans la liste des options située à droite. Choisissez la langue souhaitée grâce aux touches (**▲▼**) puis appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.



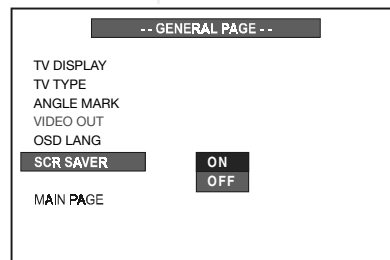
3. Appuyez de nouveau sur **SETUP** pour quitter le MENU SETUP.

Remarques :

- Ce réglage sélectionne automatiquement les langues de la bande son, des sous-titres et des menus du disque (voir pages 28, 29) disponibles sur le disque.
- Si le disque que vous visionnez ne propose pas la langue OSD que vous avez choisie, le lecteur propose la langue du disque par défaut.

Réglage de l'économiseur d'écran (SCR SAVER)

Instructions : Main Page → General Page → SCR Saver



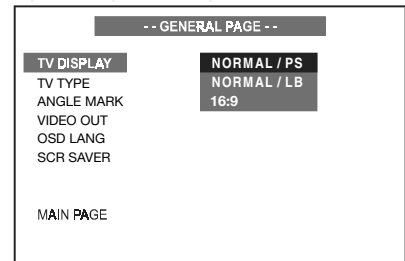
Activez ou désactivez la fonction économiseur d'écran (activée par défaut).

Si vous activez l'économiseur d'écran, l'image de l'économiseur apparaît lorsque vous laissez le système en mode pause ou stop pendant plus d'1 minute. Cet économiseur évite d'endommager l'écran.

- **ON** : Active l'économiseur d'écran.
- **OFF** : Désactive l'économiseur d'écran.

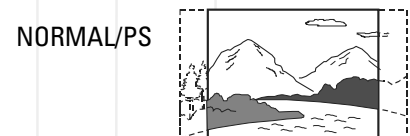
Réglage de l'écran TV

Instructions : Main Page → General Page → TV Display



Sélectionnez le format de l'image de l'ensemble TV connecté.

- **NORMAL/PS (4:3 mode Pan & Scan)** : à utiliser quand une télévision conventionnelle est reliée au système. Présente une image large sur tout l'écran TV avec une portion (à droite et à gauche de l'image) coupée automatiquement.
- **NORMAL/LB (4:3 mode Boîte aux lettres)** : à utiliser quand vous reliez une TV classique au système. Présente une image large avec des bandes en haut et en bas de l'écran.
- **16:9 (mode écran large)** : à utiliser quand vous reliez un grand écran ou une TV conventionnelle 4:3 au système, qui peut passer en mode 16:9.



Remarques :

- Certains disques grand écran large, refusant la lecture en mode Pan & Scan, passent automatiquement en mode "Letter Box".

RÉGLAGES GÉNÉRAUX

- En fonction du DVD, le mode 4:3 "Letter Box" peut être sélectionné automatiquement au lieu de 4:3 Pan & Scan et vice-versa.
- Réglez le mode écran de votre écran large sur "FULL".
- Si vous sélectionnez 16:9 et reliez une TV classique, le contenu en 16:9 apparaît déformé pendant la lecture (objets plus minces).
- Si vous sélectionnez 16:9 et reliez une TV classique 4:3, pouvant passer en mode 16:9, réglez la TV en mode 16:9 manuellement, pour lire un contenu au format 16:9, afin d'éviter la déformation verticale des images. Cela est automatique quand l'unité est reliée à la TV par une prise péritel mais la TV doit être mise en mode 4:3 manuellement pour pouvoir lire un contenu au format 4:3 afin d'éviter une compression verticale.

Réglages du format vidéo du téléviseur (Multi/NTSC/PAL)

Votre TV peut être de type PAL ou multi-systèmes.

Par défaut, ce système est réglé sur "PAL". Cela permet de lire correctement les disques PAL sur une TV PAL ou multi-systèmes ainsi que les disques NTSC puisque l'unité convertit les signaux NTSC au format PAL60, lequel est compatible avec la plupart des TV PAL et tous les téléviseurs multi-systèmes. Seuls les vieux postes PAL ne sont pas compatibles avec PAL60 et ne peuvent pas lire les disques NTSC (quels que soient les réglages).

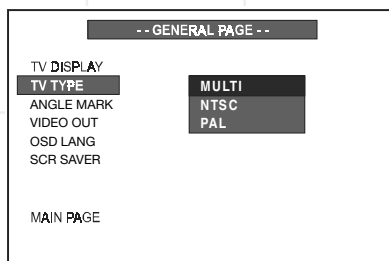
Vous n'avez aucun autre réglage à effectuer. Passez à la section suivante.

Pour visionner les disques NTSC au format original (performances supérieures dans certains cas) avec une TV multi-systèmes, sélectionnez MULTI.

Si vous souhaitez modifier le réglage du format vidéo du téléviseur, effectuez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur **SETUP** pour entrer dans le MENU SETUP. Sélectionnez GENERAL SETUP (voir page 25) puis appuyez sur **OK**.
2. Sélectionnez le format vidéo à l'aide des touches (▲▼) puis appuyez sur (▶) pour passer à la liste des options de droite. Sélectionnez

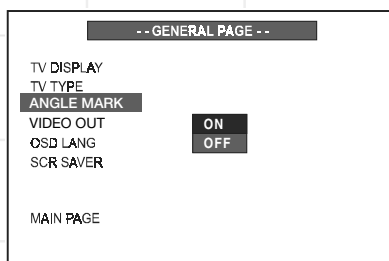
MULTI, NTSC ou PAL à l'aide des touches (▲▼) puis appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.





3. Appuyez de nouveau sur **SETUP** pour quitter le MENU SETUP. Le format vidéo du téléviseur est activé.

Réglage du témoin d'angle (ANGLE MARK)

Instructions : Main Page → General Page → Angle Mark



Certains films en DVD incluent des chapitres filmés sous plusieurs angles simultanément. Si c'est le cas du chapitre que vous visionnez, l'icône d'angle  1/4 apparaît à l'écran. Vous pouvez alors appuyer sur la touche d'angle de la télécommande pour sélectionner les autres angles disponibles. Par défaut, le témoin d'angle est défini sur "On" (activé). Si vous le réglez sur "Off" (désactivé), l'icône d'angle n'apparaît pas, même si le chapitre a été tourné sous différents angles.

- ON:  1/4 apparaît sur l'écran TV.
- OFF:  1/4 n'apparaît pas

Témoin d'angle activé



Témoin d'angle inactivé



Remarque :

- Il est possible de modifier les angles en utilisant ANGLE. Pour plus de détails, voir page 30.

Réglage de la sortie vidéo

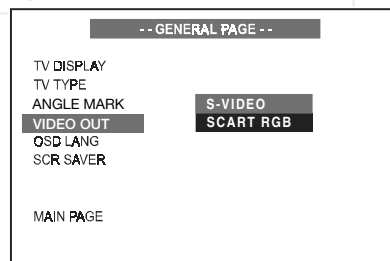
Le réglage initial par défaut du mode de sortie vidéo est "SCART RGB", qui est le réglage correct si vous connectez votre système au téléviseur au moyen de la prise SCART fournie avec l'appareil.

Vous avez toujours, si vous préférez, la possibilité d'utiliser le signal vidéo composite au niveau de la sortie vidéo. Si vous voulez utiliser un signal S-VIDEO comme sortie vidéo, cela n'est possible que via la prise péritel et ne peut être sélectionné que par le biais des options de SORTIE VIDEO du menu. Si vous choisissez cette option, vous ne pourrez plus visionner de signal vidéo ou de menus quand vous vous connecterez à la sortie SCART. L'option SORTIE VIDEO doit être réinitialisée sur SCART RGB, dans le menu, en utilisant la prise péritel avant que cette option ne soit disponible.

Les 3 étapes ci-dessous indiquent, uniquement à titre d'information, comment sélectionner un réglage de sortie vidéo différent.

Votre système est pré-réglé sur SCART RGB et ce réglage doit être conservé pour pouvoir visionner un film sur l'écran de votre téléviseur.

1. Appuyez sur **SETUP** pour entrer dans le menu SETUP. Sélectionnez GENERAL SETUP (voir page 27) à l'aide des touches (▲▼) puis appuyez sur **OK**.
2. Sélectionnez VIDEO OUT à l'aide des touches (▲▼) puis appuyez sur (▶) pour entrer dans la liste des options située à droite. Sélectionnez S-VIDEO ou RGB à l'aide des touches (▲▼) puis appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.



3. Appuyez de nouveau sur **SETUP** pour quitter le MENU SETUP.

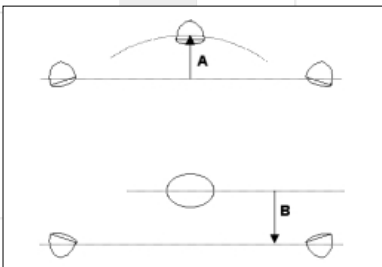
RÉGLAGE DES HAUT-PARLEURS

Réglages de temporisation

A cause des différences de distance séparant les enceintes frontales et les satellites surround de la position d'écoute, le temps que met le son pour atteindre vos oreilles à partir de ces haut-parleurs varie. Cette différence peut être compensée par un réglage de temporisation en fonction de l'emplacement choisi pour les enceintes et de l'acoustique de la pièce.

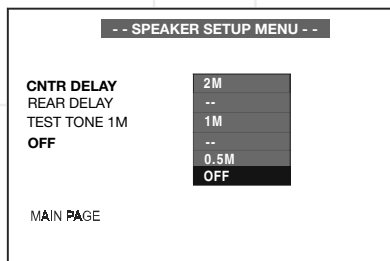
Pour resynchroniser les canaux frontaux, central et surround, mesurer d'abord les distances qui séparent ces différentes enceintes de la position d'écoute (en mètres).

Puis, à l'aide du graphique ci-dessous, mesurer la longueur des deux flèches A et B.



Temporisation du canal central

Accès au menu : Main Page → Speaker Setup Page → Cntr Delay



Réglage par défaut : OFF

Pour régler la temporisation du canal central, procéder comme suit :

1. Presser **SETUP** pour accéder au menu SETUP MENU. Sélectionner **SPEAKER SETUP**, puis presser **OK**.
2. Sélectionner **CNTR DELAY** (▲▼) au moyen des flèches verticales, puis presser (▶) pour accéder à la liste d'options. Choisir la distance qui correspond à la longueur de la flèche A mesurée précédemment. Presser **OK** pour confirmer.

Temporisation des enceintes arrière
Pour régler la temporisation des enceintes arrière, procéder comme suit :

1. Presser **SETUP** pour accéder au menu SETUP MENU. Sélectionner **SPEAKER SETUP**, puis presser **OK**.
2. Sélectionner **REAR DELAY** (▲▼) au moyen des flèches verticales, puis presser (▶) pour accéder à la liste d'options. Choisir la distance qui correspond à la longueur de la flèche B mesurée précédemment. Presser **OK** pour confirmer.

Tonalité d'essai

Accès : Main Page → Speaker Setup → Page **Test Tone**

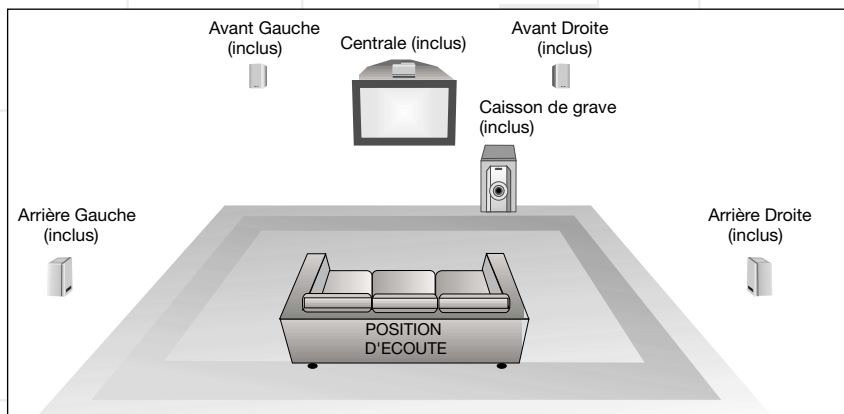
La tonalité permet de vérifier si les haut-parleurs ont été bien connectés.

Dans **SPEAKER SETUP MENU**, sélectionner **TEST TONE**. Presser (▶) pour accéder à la liste d'options. Pour lancer la tonalité d'essai, sélectionner **ON** au moyen des flèches ▲▼ verticales.

La tonalité teste d'abord le haut-parleur frontal gauche. Après 3 secondes, elle passe au haut-parleur central, puis au haut-parleur de droite, surround droite et surround gauche successivement. L'écran principal et le téléviseur affichent alors "TEST" et indiquent le haut-parleur testé.

Cette tonalité continue sa progression en boucle indéfiniment, entre les 5 haut-parleurs. Tous les haut-parleurs sont pré-réglés sur le même niveau (00 dB). Si le niveau de la tonalité est le même à la position d'écoute pour les 5 haut-parleurs, il n'est pas nécessaire de poursuivre le réglage. Sélectionner **OFF** avec les flèches ▲▼ verticales pour stopper la tonalité d'essai.

Si les niveaux des 5 enceintes diffèrent à l'endroit de la position d'écoute, ajuster chaque haut-parleur séparément (jusqu'à 10 dB par pas de 1 dB). Pour plus d'informations sur le réglage du volume de chaque haut-parleur, voir en page 35.



Emplacement recommandé des enceintes

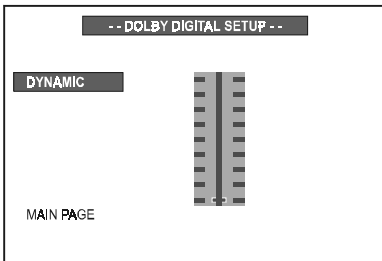
Il est recommandé d'opter pour une disposition des enceintes identique ou se rapprochant de celle proposée ci-dessus quand vous utilisez les 5 satellites et le caisson de basses du système.

DOLBY DIGITAL ET REGLAGE DES PREFERENCES

REGLAGE DU AUDIO

Réglage de la dynamique

Instructions : Main Page → Audio Setup → Dynamic



Réglage par défaut : FULL

Dans certaines conditions d'écoute, un son trop élevé peut être gênant, par exemple tard le soir. Le menu Dolby Digital Setup permet de compresser la dynamique de la bande son de telle sorte que les sons les plus forts soient diminués tout en conservant les détails des passages à faible niveau sonore et les passages plus calmes.

Sélectionnez la compression dynamique pour l'adapter à vos conditions d'écoute personnelles. Vous avez le choix entre FULL, 7/8 à 1/8 ou OFF.

- OFF (désactivé) : son sans compression dynamique.
- 7/8-1/8 : son avec compression dynamique partielle.
- FULL : son avec compression dynamique maximale.

REGLAGE DES PREFERENCES

Sélection de la langue pour le son (AUDIO)

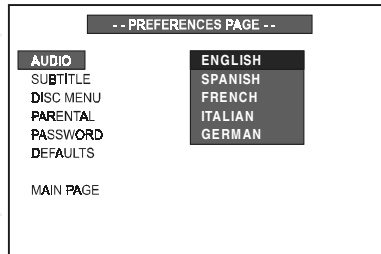
Remarque

- Il est impossible d'accéder à la page Préférences pendant la lecture. Vous êtes obligé d'arrêter la lecture avant de définir les Préférences.

Instructions : Main Page → Preferences Page → Audio

Sélectionnez la langue par défaut de votre choix pour les dialogues.

- ANGLAIS (ENGLISH)
- ESPAGNOL (SPANISH)
- FRANÇAIS (FRENCH)
- ITALIEN (ITALIAN)
- ALLEMAND (GERMAN)



Remarques :

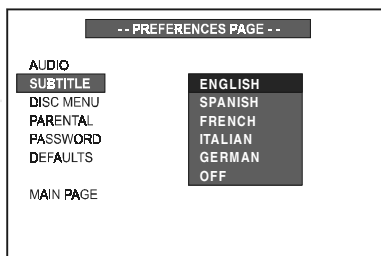
- Si vous sélectionnez une langue (l'anglais est la langue par défaut) non enregistrée sur le DVD, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée.
- Vous pouvez choisir n'importe quelle langue enregistrée sur le disque en appuyant sur la touche **LANGUAGE** pendant la lecture du DVD (voir page 30).

Sélection de la langue des sous-titres

Instructions : Main Page → Preferences Page → Subtitle

Sélectionnez la langue des sous-titres de votre choix.

- ENGLISH (ANGLAIS)
- SPANISH (ESPAGNOL)
- FRENCH (FRANÇAIS)
- ITALIAN (ITALIEN)
- GERMAN (ALLEMAND)
- OFF (DÉSACTIVÉ)



Remarques :

- Si vous sélectionnez une langue (l'anglais est la langue par défaut) non enregistrée sur le DVD, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée.

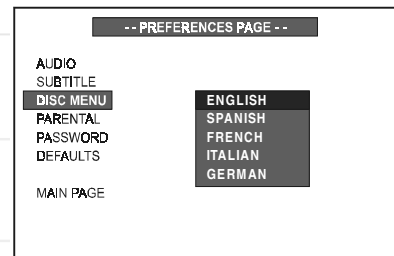
- Vous pouvez choisir n'importe quelle langue de sous-titres enregistrée sur le disque en appuyant sur SUBTITLE pendant la lecture du DVD. Voir page 30.

Sélection de la langue du menu disque (DISC MENU)

Instructions : Main Page → Preferences Page → Disc Menu

Sélectionnez la langue du menu disque de votre choix comme langue par défaut.

- ANGLAIS (ENGLISH)
- ESPAGNOL (SPANISH)
- FRANÇAIS (FRENCH)
- ITALIEN (ITALIAN)
- ALLEMAND (GERMAN)

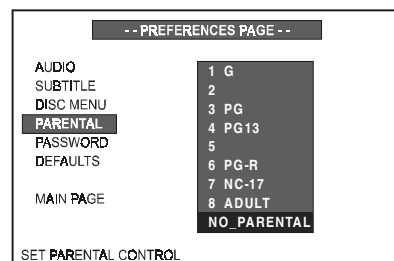


Remarques :

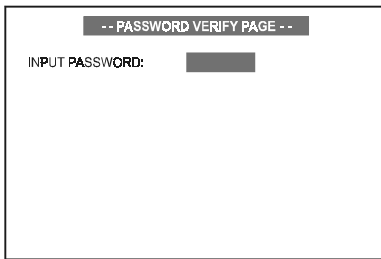
- Si vous sélectionnez une langue (l'anglais est la langue par défaut) non enregistrée sur le DVD, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée.
- Sur de nombreux DVD, une seule langue est enregistrée pour le menu disque.

Sélection du niveau de contrôle parental

Instructions : Main Page → Preferences Page → Parental



RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES



La lecture de certains DVD peut être restreinte selon l'âge du spectateur. La fonction de contrôle parental de ce système fournit un accès limité défini par les parents. Le réglage par défaut est **"NO-PARENTAL" (AUCUN)**.

Les catégories de films, le cas échéant, sont les suivantes (reportez-vous aussi au menu ci-dessus) :

- G** = Grand public, tous les âges
- PG** = Avis des parents suggéré
- PG13** = Avis des parents fortement conseillé, peu recommandé aux moins de 13 ans
- PG-R** = Avec l'accord des parents, les moins de 17 ans doivent être accompagnés des parents
- NC-17** = Interdit aux moins de 17 ans et avec autorisation.

Remarques :

- Plus le niveau défini est bas, plus les restrictions sont importantes.
- Si le niveau de contrôle parental du DVD est supérieur au niveau défini, le message "PARENTAL VIOLATION" ("VIOLATION DU BLOCAGE PARENTAL") apparaît à l'écran et le système refuse de lire le disque.
- Pour modifier le niveau de blocage parental, un mot de passe à 4 chiffres doit être entré avec la télécommande. Le mot de passe initial par défaut est "3308".
- Maintenez ce manuel de l'utilisateur hors de portée des enfants pour qu'ils ne puissent pas modifier le blocage parental.
- En général, les DVD européens n'emploient pas cette fonction de blocage parental. Leur lecture est possible quel que soit le réglage sélectionné.

Modification du mot de passe

Instructions : Main Page → Preferences → Password → Change

Pour modifier le mot de passe par défaut "3308", suivez les instructions ci-dessus pour sélectionner le titre "Change" (modification). Appuyez sur OK pour accéder à la page "Password change page" ("modification du mot de passe").

Utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer l'ancien mot de passe "3308". Seule la mention "XXXX" apparaît lors de l'enregistrement. Si vous entrez un mot de passe erroné, la mention "XXXX" disparaît de la zone "Input password" ("Mot de passe d'entrée") et vous devez entrer le bon mot de passe.

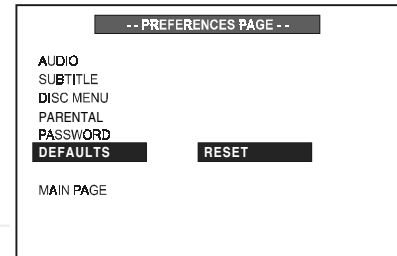
Ensuite, entrez un nouveau mot de passe à 4 chiffres dans la zone "New password" ("Nouveau mot de passe"). Confirmez-le dans la zone "Confirm password" ("Confirmation mot de passe"). Appuyez de nouveau sur OK pour confirmer votre nouveau mot de passe.

- Pour éviter un verrouillage définitif, retenez votre mot de passe !

Prenez note de votre nouveau mot de passe:

Retour aux réglages par défaut d'usine (DEFAULTS)

Instructions : Main Page → Preferences Page → Defaults



Sélectionnez "RESET" (REINITIALISATION) puis appuyez sur la touche OK.

Tous les réglages par défaut des éléments du menu SETUP vont être rétablis. Les sélections par défaut sont indiquées et soulignées à la page 26.

Remarque :

Le mot de passe n'est pas réinitialisé, raison pour laquelle il est important de le mémoriser et de s'en souvenir.

Une fois la réinitialisation par défaut réalisée, tous les réglages précédemment effectués et souhaités doivent être de nouveau enregistrés.

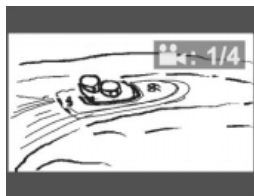
AUTRES FONCTIONS

Sélection de l'angle

Certains disques DVD contiennent des scènes qui ont été simultanément filmées par plusieurs caméras à partir de différents angles pour permettre à l'utilisateur de choisir l'angle de vue qu'il préfère. (Les angles enregistrés varient d'un disque à l'autre).

1. Lorsque vous visionnez une prise de vue à partir de différents angles, l'icône d'angle apparaît sur l'écran de la télévision. Pour faire disparaître cette fonction, reportez-vous à la page 29.
2. Appuyez sur **ANGLE** pour changer l'angle de vue.

Le chiffre change et affiche celui des angles enregistrés (1/4 → 2/4 → 3/4 → 4/4, etc.)



Remarques :

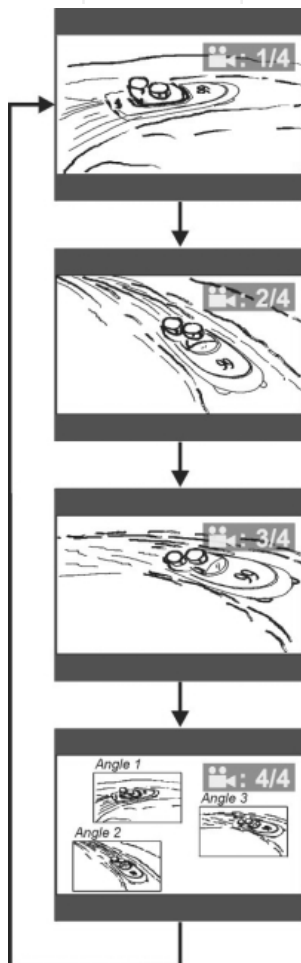
- Le nombre maximum d'angles possibles est de 9.
- La plupart des DVD sont enregistrés sous un seul angle.

Sélection de la langue du sous-titrage

Cette fonction n'est disponible que sur les disques DVD pour lesquels les sous-titres ont été enregistrés en plusieurs langues.

Pendant la lecture d'un DVD, appuyez plusieurs fois sur la touche **SUBTITLE** (sous-titrage) pour sélectionner la langue désirée. Un message adéquat s'affiche sur votre écran et les sous-titres apparaissent immédiatement dans la langue choisie.

Exemple : Séquence de prises de vue.



Remarques :

- La première pression sur cette touche fait apparaître la sélection en cours. Appuyez une nouvelle fois pour sélectionner la langue de sous-titrage désirée ou pour désactiver tous les sous-titres.
- Certains DVD affichent automatiquement les sous-titres. Dans ce cas le sous-titrage s'affichera toujours même si vous désactivez cette fonction.
- Au cours de certaines scènes, il est possible que le sous-titrage n'apparaisse pas dès que vous l'activez.
- Certains DVD permettent de sélectionner le sous-titrage et de l'afficher ou de le faire disparaître par le biais du menu du disque. Utilisez ▲/▼/◀/▶ puis **OK**.

- Le nombre maximum de langues de sous-titrage sur un DVD est de 32.
- Vous pouvez présélectionner une langue de préférence pour le sous-titrage par le biais du menu **SETUP**, voir page 29.

Sélection de la langue/du format audio

Cette fonction n'est applicable qu'aux disques DVD pour lesquels le son a été enregistré en plusieurs langues ou formats audio (PCM, Dolby Digital, DTS a.s.o.).

Lorsque vous lisez un disque DVD enregistré en plusieurs langues, appuyez sur **LANGUAGE** plusieurs fois pour sélectionner la langue désirée.

Lorsque vous lisez un DVD enregistré sous plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital, DTS a.s.o.), vous pouvez également changer de format audio en utilisant la touche **LANGUAGE**. Un message adéquat s'affiche sur l'écran de télévision (à savoir le type de codage audio, le nombre de chaînes enregistrées et la langue d'écoute).

AUDIO 2/8: AC-3 5.1CH ENGLISH

Remarques :

- Une première pression sur ce bouton fait apparaître la sélection en cours. Continuez d'appuyer pour sélectionner d'autres langues/formats audio.
- Pour certains DVD il n'est possible de modifier le format audio/langue qu'en passant par le menu du disque. Utilisez ▲/▼/◀/▶ puis **OK**.
- Le nombre maximum de langues/formats audio pour un DVD est de 8.
- Pour sélectionner une langue de préférence, référez-vous à la page 28.

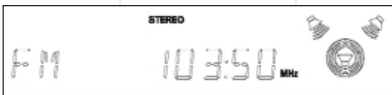
AUTRES FONCTIONS

Écoute de la radio

Pour écouter des stations présélectionnées

Enregistrez d'abord les stations radio dans la mémoire du système (voir "Mémorisation des stations radio" page 15)

1. Appuyez sur la touche **SOURCE** de la télécommande à plusieurs reprises jusqu'à l'apparition des mentions "FM" ou "AM" sur le panneau avant. Vous pouvez également appuyer sur la touche **FM/AM** de la télécommande pour sélectionner directement le mode FM ou AM. La dernière station reçue est alors sélectionnée et sa fréquence est affichée sur le panneau avant.



2. Appuyez sur **PRESET +** ou **-** à plusieurs reprises pour présélectionner la station désirée. A chaque pression, le système sélectionne la station mémorisée précédente ou suivante.

Vous pouvez également choisir directement une station mémorisée à l'aide des touches numériques.

3. Réglez le niveau sonore en appuyant sur **VOLUME +** ou **-**. Le

décodeur du système Dolby Pro Logic de ce système permet d'obtenir une meilleure écoute stéréo FM. Pour plus de détails, voir "sélection des modes d'écoute" page 32.

4. Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche **STANDBY**.

Pour écouter une station radio non mémorisée

Utilisez la sélection manuelle ou automatique à l'étape 2.

Pour la sélection manuelle appuyez sur **TUNING +** ou **-** à plusieurs reprises.

Appuyez et maintenez les touches **TUNING +** ou **-** enfoncées jusqu'à ce que l'indicateur de fréquence commence à changer automatiquement, puis relâchez la touche.

Si un signal FM est brouillé

Appuyez sur la touche **ST/MO (STEREO/MONO)** de la télécommande de façon à ce que "MONO" apparaisse sur le panneau avant. Ceci améliore la réception en mode mono. Appuyez une nouvelle fois pour revenir en mode stéréo.

Pour améliorer la réception

Réorientez les antennes fournies.

Utilisation du RDS

Le DVD JBL DSC 500 est équipé du système RDS (Radio Data System) qui

fourni une grande quantité d'informations à la radio FM. Le RDS, actuellement utilisé dans de nombreux pays, est un système qui permet de transmettre par exemple, des signaux d'appel radio ou des informations réseaux ainsi qu'une description du type de programme de la station (PTY).

Alors que de plus en plus de stations FM s'équipent du système RDS, le DVD JBL DSC 500 servira de centre, facile à utiliser, pour accéder aussi bien à l'information qu'aux divertissements. Cette section vous permet d'optimiser votre Système RDS.

Réglage du RDS

Lorsqu'une station radio contenant des données **RDS** est sélectionnée, le DVD JBL DSC 500 affiche automatiquement le signal d'appel de la station, par exemple : "ANTENNE1" sur le panneau avant (jusqu'à 8 caractères). Dans le cas de certaines stations privées, il est possible que d'autres informations s'affichent en alternance avec le signal d'appel de la station.

Options de l'écran RDS

Au cours d'une opération RDS courante, l'écran affiche le nom de la station, le réseau de diffusion ou l'indicatif. Si vous appuyez sur le bouton **DISPLAY** vous pourrez parcourir les séquences suivantes :

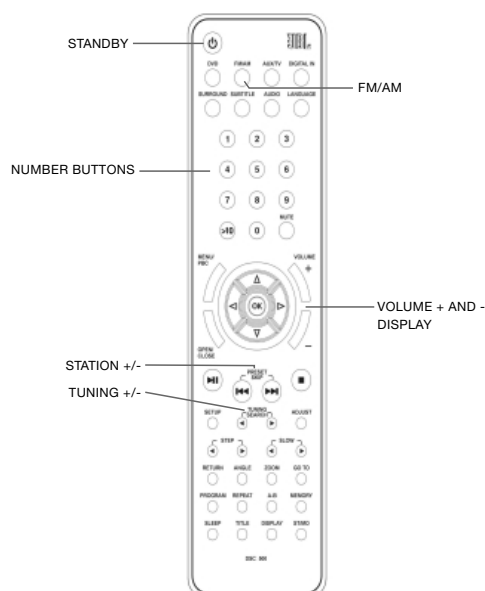
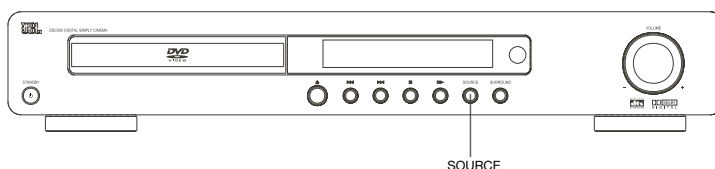
- Les indicatifs des stations (ou d'autres informations dans le cas de certaines stations privées).
- Le Type de Programme (PTY) tel qu'il apparaît dans la liste ci-dessous.
- La fréquence de la station.

Il est possible que certaines stations ne bénéficient pas de cette fonction. Dans ce cas, le voyant de PTY de l'afficheur ne s'allume pas. Si vous la sélectionnez par le biais du bouton **DISPLAY**, la mention "NO PTY" s'affiche sur le panneau avant.

Pour tous les modes FM, la fonction RDS requière un signal suffisamment puissant pour que l'opération se déroule correctement. Si vous recevez un message incomplet, ou si le voyant **RDS** clignote, essayez de régler l'antenne doucement ou sélectionnez une station RDS plus puissante.

Types de Programmes (PTY)

Une des fonctions principales du RDS est sa capacité à coder une émission par le biais des codes du Type de Programme (PTY). Ce dernier indique le type d'émission qui est diffusé. La liste



AUTRES FONCTIONS (SUITE)

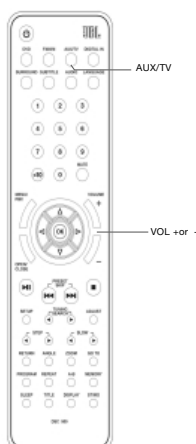
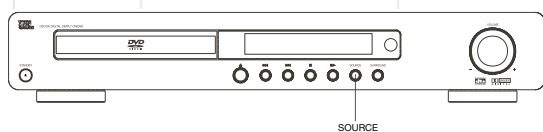
ci-dessous répertorie les abréviations utilisées pour identifier chaque PTY, avec une description du PTY :

- **N E W S** : Nouvelles
- **A F F A I R S** : Affaires
- **I N F O** : Information
- **S P O R T** : Sports
- **E D U C A T E** : Educatif
- **D R A M A** : Action
- **C U L T U R E** : Culture
- **S C I E N C E** : Science
- **V A R I E D** : Programmes variés
- **P O P M** : Musique Pop
- **R O C K** : Musique rock
- **M . O . R . M .** : Musique pour la route
- **L I F T M** : Musique classique
- **C L A S S I C S** : Musique classique sérieuse
- **O T H E R M** : Autres musiques.

Ecoute d'une source externe

Lorsqu'une source audio externe est reliée (voir page 15), vous pouvez l'écouter par le biais du système.

1. Appuyez sur **SOURCE** à plusieurs reprises jusqu'à ce que la mention **AUX** ou **TV** apparaisse sur l'afficheur du panneau avant. Vous pouvez également appuyer une fois sur la touche **AUX/TV** de la télécommande pour sélectionner directement la source externe désirée.



2. Presser **SOURCE** sur la face avant ou **AUX/TV** sur la télécommande jusqu'à ce que TV apparaisse sur l'écran en face avant. Vous entendez alors le programme de la station reçue par le syntoniseur du téléviseur grâce au système JBL DSC, si ce système est connecté au téléviseur par le câble SCART ou les jacks d'entrée audio (voir méthode 1, page 15).

3. Faites fonctionner la source reliée au système.

4. Réglez le volume en appuyant sur **VOLUME +** ou **-**.

5. L'utilisation du décodeur du système Dolby Pro Logic permet d'obtenir une meilleure écoute pour une source stéréo. Pour plus de détails, voir "sélection des modes d'écoute" ci-dessous.

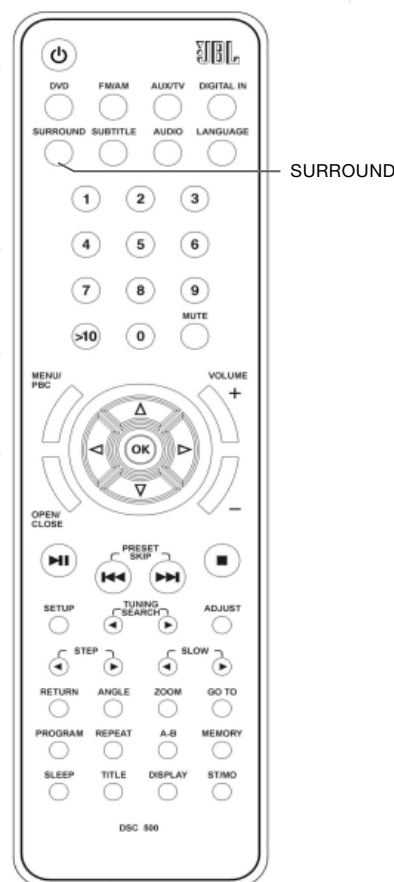
Choix des modes surround

Le système possède un décodeur Dolby Pro Logic intégré. Ce dernier permet de transformer un signal stéréo ou PCM en signal Dolby Surround, vous pourrez ainsi profiter d'un son d'ambiance (Surround) à partir d'émissions et d'enregistrements stéréo à deux canaux courants.

Lorsque vous écoutez une source audio, appuyez sur la touche **"SURROUND"** consécutivement afin de sélectionner le mode souhaité. Tous les modes disponibles sont décrit dans le tableau ci-après.

Lorsque vous écoutez la radio ou toute autre source externe, appuyez sur la touche **SURROUND** (Ecoute) à plusieurs reprises pour sélectionner un mode d'écoute selon l'ordre indiqué ci-dessous.

Les indicateurs correspondants apparaissent sur le panneau d'affichage avant. Par ailleurs, les icônes des haut-parleurs, en haut de l'écran s'allumeront, indiquant ainsi lequel des six haut-parleurs est en train de fonctionner avec le mode d'ambiance sélectionné.



Remarques :

- Avant de presser sur la touche surround, baisser le volume pour prévenir toute éventualité d'endommagement des enceintes.
- Si vous êtes en train d'écouter une émission ou un enregistrement en mode mono, sélectionnez la fonction Stéréo (tous les indicateurs d'ambiance disparaissent alors du panneau d'affichage) pour obtenir de meilleurs résultats. Ne sélectionnez pas un des réglages de son d'ambiance.

AUTRES FONCTIONS (SUITE)

Tableau des modes surround

MODES	CARACTÉRISTIQUES
DOLBY DIGITAL	Disponible uniquement pour les sources d'entrée numériques codées sous forme de données Dolby Digital. Il peut fournir séparément jusqu'à cinq canaux audio principaux et un canal spécialement consacré aux effets de fréquences faibles.
DTS	Disponible uniquement pour les sources d'entrée numériques codées sous forme de données DTS. Ce mode est présent sur certains DVD, LD et disques exclusivement audio. Le DTS peut fournir séparément jusqu'à cinq canaux audio principaux et un canal spécialement dédié aux fréquences faibles
PRO LOGIC	Mode standard pour le décodage de son d'ambiance analogique. Il utilise l'information codée des enregistrements stéréo à deux canaux pour produire quatre sorties distinctes : canal gauche, centre, droit et Mono d'ambiance (Surround). Utilisez ce mode pour affiner la lecture des programmes intégrant le sigle Dolby Surround, DTS stéréo, UltraStéréo ou tout autre sigle " Surround " (Ambiance). Parmi les programmes codés sous mode Surround (Ambiance), on trouve les vidéocassettes, DVD, films LD, programmes de télévision et du câble, programmes radio et CD audio. Le mode Dolby Pro Logic peut également être utilisé pour assurer un effet d'ambiance agréable lors de l'utilisation de matériel source stéréophonique qui ne comporte pas de codage d'ambiance
SURROUND OFF	Ce mode arrête toute fonction surround et présente les programmes stéréo à deux canaux sous la forme de présentation des canaux droit et gauche d'origine

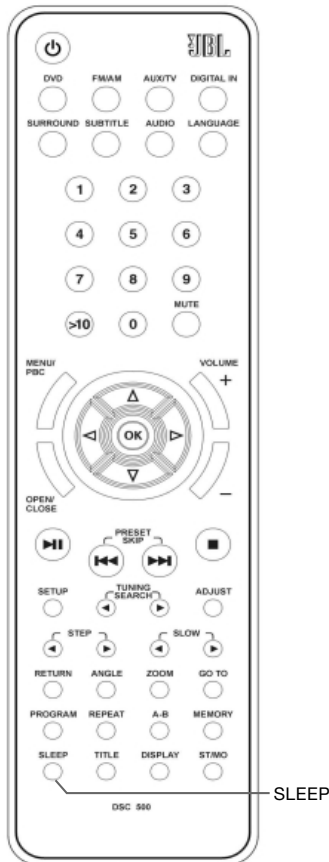
Modes surround disponibles et modes par défaut

Source	Stereo	Dolby Pro Logic	5.1 Ch	Multiplexage stéréo
DVD/CD Dolby Digital		Disponible	Par défaut	Disponible
CD/MP3	Par défaut	Disponible		
VCD	Disponible	Par défaut		
Tuner/AUX	Par défaut	Disponible		
TV	Disponible	Par défaut		

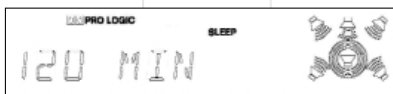
AUTRES FONCTIONS (SUITE)

Utilisation de la mise en veille programmable

Il est possible de régler le système pour qu'il s'éteigne automatiquement à une heure précise.



1. Appuyez sur **SLEEP** pendant que le système est allumé. Chaque fois que vous appuyez sur **SLEEP**, l'heure est modifiée comme indiqué ci-dessous.



120 (minutes) → 110 → 100 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → 00 (OFF) → 120 → ...

Une fois que vous avez précisé l'heure, le voyant "Sleep" s'allume sur le panneau d'affichage avant.

2. Si vous désirez remettre l'heure à zéro, appuyez sur SLEEP, vous pourrez alors la modifier.

3. Vous pouvez vérifier le temps restant avant l'arrêt du système. Il suffit d'appuyer sur **SLEEP** et celui-ci s'affiche pendant quelques secondes sur le panneau d'affichage.

Lecture MP3

Une des caractéristiques qui distingue le DVD JBL DSC 500 des autres lecteurs de DVD, est sa capacité à lire des disques enregistrés au format MP3. Ce qui veut dire que vous pouvez profiter des dernières nouveautés en matière de musique en utilisant des disques créés sur votre ordinateur tout en bénéficiant de la technologie audio de haute qualité intégrée à votre système de cinéma à la maison. Etant donné que la méthode d'enregistrement des fichiers MP3 diffère de la structure des disques audio CD classiques, la lecture MP3 est quelques peu différente de celle d'un CD standard.

Remarque importante concernant la lecture MP3

Les disques MP3 peuvent contenir 200 pistes voire plus. Pour avoir un meilleur aperçu de l'ensemble des titres contenus sur un disque et sélectionner facilement une piste, utilisez l'afficheur de l'écran TV plutôt que celui du panneau avant. En effet, l'afficheur du panneau avant ne présente que le numéro et le temps écoulé de la piste en cours de lecture.

Lecture de disques MP3

Une fois que vous avez inséré un disque MP3 et fermé le plateau, le DVD JBL DSC 500 lit le sommaire puis affiche le nombre total de titres ainsi que la mention "STOP" sur le panneau d'affichage avant. En même temps, vous verrez s'afficher une liste des répertoires sur l'écran (si le disque contient plusieurs répertoires), voir figure 1 ci-dessous. Dans le cas d'un disque sans répertoire, une liste contenant jusqu'à 12 pistes s'affiche à l'écran comme vous pouvez le voir sur la figure 2, ci-dessous. Vous y trouverez les noms (marques d'identification) de toutes les pistes enregistrées sur la liste.

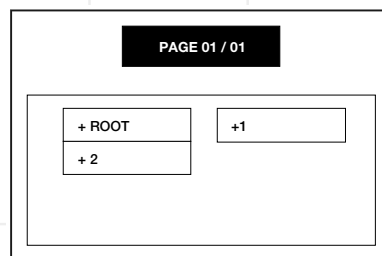


Figure 1.

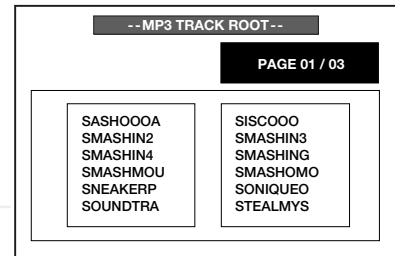


Figure 2.

Pour sélectionner une piste appuyez sur les touches ▲/▼/◀/▶ jusqu'à ce que le titre de la piste désirée soit sélectionné (ceci n'est possible qu'en mode STOP). Pour voir le reste des titres, faites défiler la liste. Si vous connaissez le numéro du titre que vous désirez écouter, vous pouvez sélectionner directement le titre en entrant son numéro par le biais des touches numériques de la télécommande (également possible en mode lecture). Dans le cas de disques possédant plusieurs répertoires, sélectionnez d'abord le répertoire approprié puis entrez dans la liste de titres correspondante en appuyant sur **OK** (Uniquement en mode STOP).

Pour lancer la lecture de la piste sélectionnée sur la liste, appuyez sur **OK**. En mode Arrêt, vous pouvez également utiliser le bouton **PLAY**.

Pendant la lecture d'un disque MP3, certaines commandes de lecture de CD/DVD standard fonctionnent comme d'habitude :

- Vous pouvez passer à la piste suivante sur le disque en appuyant sur le bouton **▶▶**.
- Vous pouvez passer à la piste précédente sur le disque en appuyant sur le bouton **◀◀**.
- Appuyez sur le bouton **PAUSE** pour suspendre momentanément la lecture. Appuyez sur **PLAY** pour relancer la lecture.

Notez que les boutons avance rapide / retour rapide **▶▶/◀◀** n'auront aucun effet lors de la lecture de disques MP3.

Remarques concernant la lecture d'un disque MP3

- Au cours de la lecture d'un disque MP3, le panneau d'affichage avant ainsi que l'indicateur de temps sur la liste située en haut de l'écran, présenteront le numéro de la piste

AUTRES FONCTIONS (SUITE)

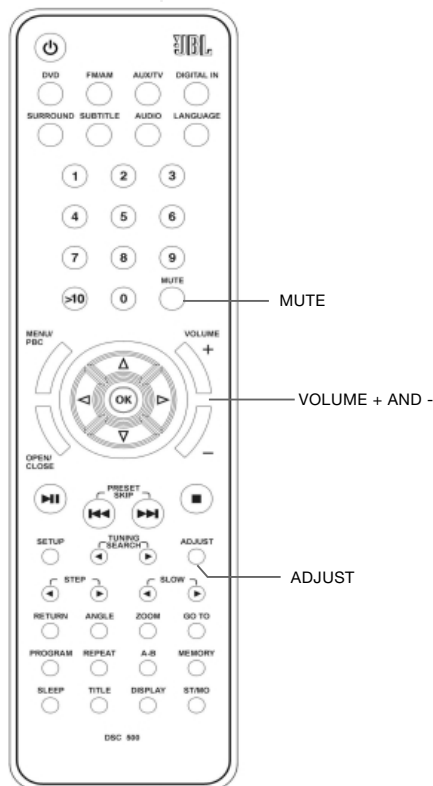
en cours de lecture ainsi que le temps écoulé (cette fonction n'apparaît sur l'écran qu'une fois que vous avez appuyé sur le bouton DISPLAY). Les autres options d'affichage du temps ne sont pas disponibles pour les disques MP3.

- Le DVD JBL DSC 500 n'est compatible qu'avec des disques codés MP3 standards. D'autres formats audio comprimés utilisés pour des téléchargements audio à partir d'Internet ne pourront pas être lus sur le DVD JBL DSC 500.
- En raison des différences qui existent entre les versions du format MP3 et celles qui existent entre les appareils CD-R normalement utilisés pour enregistrer des disques MP3 sur ordinateur, il est possible que certains disques MP3 ne puissent pas être lus par le DVD JBL DSC 500, même s'ils fonctionnent sur l'ordinateur. Ceci est normal et ne traduit pas une anomalie de l'unité
- Lorsque vous utilisez un disque multi-sessions avec des contenus de CD audio standard et des disques MP3, le DVD JBL DSC 500 ne lit que les sections CD audio du disque.
- Lorsque vous utilisez un disque MP3 contenant plusieurs répertoires, vous pouvez sélectionner le répertoire désiré et voir la liste des titres contenus, tel que cela a été décrit précédemment. Pour retourner au menu de la liste des répertoires à partir de la liste des titres, appuyez sur RETURN (en mode STOP seulement).
- Il n'est pas possible de programmer des pistes avec des disques MP3

Réglage du volume individuel d'un haut-parleur (sans test de signal) et contrôle des aigus.

Remarque :

Tous les sons graves sont uniquement envoyés vers le caisson de graves. Vous ne pouvez pas régler les niveaux de grave des cinq haut-parleurs compacts satellites. Seul le caisson de graves peut être réglé.



Ces cinq haut-parleurs satellites sont conçus pour reproduire uniquement les fréquences moyennes et élevées (aigus).

- Pour accroître ou réduire le niveau des aigus des haut-parleurs satellites, appuyez sur la touche **ADJUST** de la télécommande. Vous verrez la mention " TRE : 00 dB " s'afficher sur le panneau avant.
- Appuyez immédiatement sur les touches **VOLUME +/-** pour augmenter ou réduire le niveau d'aigus des 5 haut-parleurs satellites simultanément. La gamme de réglage varie de +/- 10 dB par sauts de 2 dB.

Remarque :

Vous devez procéder au réglage tant que le niveau de grave est affiché sur le panneau. Si l'indicateur du niveau de graves n'est plus visible, le paramètre ne sera pas modifié. Lorsque vous modifiez ce paramètre, la nouvelle valeur devient le paramètre par défaut jusqu'à la modification suivante.

- Pour augmenter ou réduire le volume de référence, attendez que l'indicateur des aigus ait disparu puis appuyez sur la touche **VOLUME +/-** de la télécommande.

Le niveau des six haut-parleurs augmentera ou diminuera de façon simultanée.

- Pour augmenter ou réduire le volume d'un ou de plusieurs haut-parleurs individuellement, insérez un disque DVD de film dont la bande sonore possède un canal Dolby Digital ou DTS 5.1 puis lancez la lecture. Appuyez ensuite sur la touche **ADJUST** de la télécommande pour sélectionner les six haut-parleurs selon la séquence indiquée ci-dessous :

TREBLE LEVEL → FRONT LEFT → CENTER → FRONT RIGHT → SURROUND RIGHT → SURROUND LEFT → SUBWOOFER → MASTER VOLUME → TREBLE LEVEL → etc.

- Dès que vous voyez s'afficher le niveau du haut-parleur désiré sur l'écran TV et sur le panneau d'affichage avant, appuyez immédiatement sur le bouton **VOLUME +/-** pour augmenter ou réduire le niveau d'un haut-parleur en particulier. La gamme de réglage varie de +/- 10 dB par sauts de 1 dB. Vous devez procéder au réglage tant que le niveau du haut-parleur est affiché sur le l'écran. Si l'indicateur du niveau du haut-parleur n'est plus visible, le paramètre ne sera pas modifié.

Remarque :

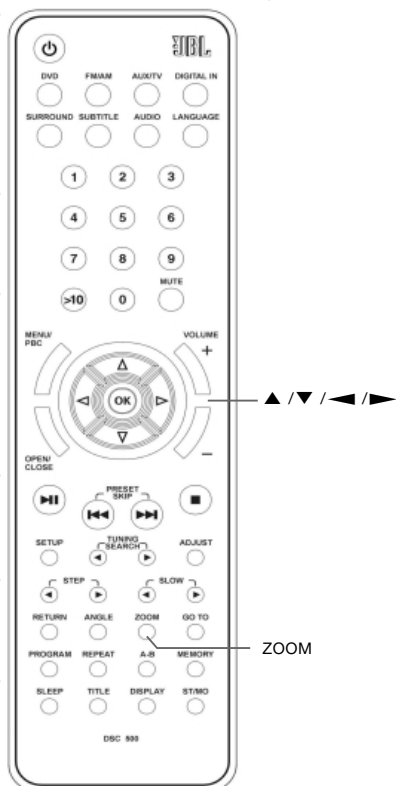
Si le disque vidéo que vous êtes en train de lire ne possède pas de bande son stéréo ou s'il s'agit d'un CD audio, vous ne verrez que les indicateurs de niveau correspondant aux haut-parleurs frontaux gauche et droit ainsi que celui du caisson de grave. Vous ne pourrez pas régler le volume du haut-parleur central ou des deux haut-parleurs arrières.

Il faut se rappeler que les haut-parleurs arrière ne sont conçus que pour reproduire des effets et ambiances sonores ponctuels, supposés se passer derrière la position d'écoute. Si le niveau n'est pas réglé correctement et que vous entendez constamment des sons en provenance de ces enceintes, elles ne seront pas à même de reproduire les effets surround adéquats.

FONCTIONS PARTICULIÈRES (SUITE)

Zoom sur image (DVD et VCD)

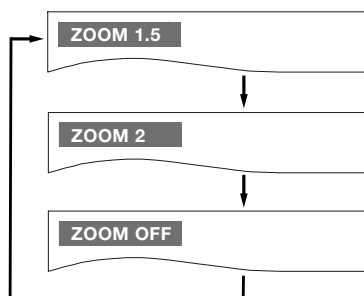
1. Appuyez sur la touche ZOOM de la télécommande pendant la lecture normale, ralentie ou photo (pause).



Remarque :

- Si vous appuyez sur les touches ▼/▲/◀/▶ le point de zoom se déplace, vous permettant de balayer l'image sur laquelle vous avez zoomé.
- Il se peut que certains disques n'acceptent pas la fonction zoom.
- Le zoom ne peut s'appliquer ni au sous-titrage ni aux écrans de menus présents dans les DVD.
- Le niveau d'amplification varie selon la sélection TV DISPLAY dans le menu SETUP (configuration).

2. Si vous appuyez sur la touche **ZOOM** à plusieurs reprises, vous augmentez le niveau d'amplification. Il existe deux niveaux d'amplification. Chaque fois que vous appuyez sur **ZOOM** vous faites apparaître les messages suivants sur votre écran TV.



DÉPANNAGE

Si vous rencontrez une des difficultés suivantes lors de l'utilisation du système, référez-vous au guide de dépannage pour régler le problème. Si le problème persiste, consultez un des magasins agréés JBL.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien branché à la prise.
- Il se peut qu'un des mécanismes de sécurité se soit déclenché. Dans ce cas, débranchez le lecteur de la prise de courant un instant puis rebranchez-le.

Absence d'image

- Vérifiez que le système est correctement et solidement branché.
- Il se peut que le câble vidéo soit endommagé. Remplacez-le par un nouveau câble.
- Assurez-vous que le système est bien relié à une entrée vidéo de la télévision (voir page 15).
- Vérifiez que la télévision est allumée.
- Assurez-vous que l'entrée vidéo sélectionnée sur la télévision peut être utilisée avec le système utilisé.

Apparition de bruit parasite (interférence) sur l'image

- Nettoyez le disque.
- Si la vidéo du système passe par un magnétoscope avant de parvenir à la télévision, il est possible que le système de protection contre la copie intégré dans certains programmes DVD affecte la qualité de l'image. Si, après avoir vérifié tous les branchements les problèmes persistent, essayez de brancher directement votre système DVD sur votre TV en utilisant une entrée S-vidéo, à condition que la télévision soit équipée de ce type d'entrée (voir page 13).

Le format de l'image de votre écran est inapproprié (image trop longue dans le sens de la hauteur) lorsque vous visionnez une image large même après avoir positionné "TV DISPLAY" (affichage TV) sur "16:9" dans le menu SETUP (Configuration).

- Si vous utilisez le système avec un câble PÉRITEL, branchez-le directement sur la télévision. Autrement, la fonction d'autocommutateur du format de l'image pour la télévision risque de ne pas fonctionner.
- En fonction de la télévision que vous possédez, il se peut que vous n'arriviez pas à modifier le format de l'image. Dans ce cas (lorsqu'il n'est pas possible de positionner votre télévision sur 16:9) ne sélectionnez pas "16:9" sur TV Display (affichage TV). Aucune modification du format de l'image n'est requise.

Absence de son ou volume trop faible.

- Vérifiez que les haut-parleurs et leurs composants sont correctement et solidement branchés.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné la source appropriée sur le système.
- Presser **MUTE** sur la télécommande si les icônes représentant les haut-parleurs ne sont pas visibles à l'écran.
- Si le système de protection des circuits s'est déclenché à la suite d'un court circuit, éteignez le système, réglez le problème à l'origine du court circuit puis rallumez l'appareil.
- L'interconnexion audio est endommagée. Remplacez-la par une nouvelle.
- Le système est en mode pause ou en mode de lecture au ralenti, avance rapide ou retour rapide. Appuyez sur le bouton ►/|| pour retourner en mode de lecture normal.
- Vérifiez les paramètres des haut-parleurs (voir page 30).

Les sons gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez que les haut-parleurs et leurs composants sont correctement et solidement branchés.
- Réglez la balance avant en appuyant sur **ADJUST** puis sur **VOLUME +** ou - (voir page 36).

Apparition de bourdonnements ou de bruits importants

- Vérifiez que les haut-parleurs et leurs composants sont correctement et solidement branchés.
- Vérifiez qu'aucun câble de raccordement ne se trouve à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils sont au moins à trois mètres de distance de toute lumière fluorescente.
- Eloignez votre télévision des composants audio.
- Les prises et fiches sont sales. Nettoyez-les avec un linge légèrement imbibé d'alcool.
- Nettoyez le disque.

L'effet ambiance est difficilement audible lorsque vous lisez une piste sonore Dolby Digital.

- Vérifiez que le mode Dolby Digital est activé correctement (l'indicateur "Dolby Digital" est allumé sur le panneau frontal), sinon enlevez le disque et réinsérez-le à nouveau.
- Vérifiez les branchements des haut-parleurs.
- En fonction du disque DVD utilisé, le signal de sortie peut être tantôt mono tantôt stéréo même lorsque la bande sonore est enregistrée au format Dolby Digital.

DEPANNAGE (SUITE)

On n'entend que le son émis par le haut-parleur central.

- En fonction du disque utilisé, il arrive que le son soit produit par le haut-parleur central. Cela peut aussi s'appliquer aux enregistrements mono (à partir de disques ou de toute autre source analogique), lorsque le mode Pro Logic est sélectionné. Cela est normal.

Le haut-parleur central n'émet aucun son.

- Réglez le volume du haut-parleur central (voir page 35).

Les haut-parleurs arrières n'émettent aucun son ou un son très faible.

- Réglez le volume du haut-parleur arrière (voir page 35).

Impossible de sélectionner les stations radio

- Vérifiez que les antennes sont correctement raccordées. Réglez-les et branchez une antenne externe si cela s'avère nécessaire.
- La puissance du signal des stations est trop faible pour permettre une sélection automatique. Utilisez la sélection manuelle.
- Aucune station n'a été présélectionnée.
- Le mode Tuner n'est pas sélectionné, sélectionnez-le.

La télécommande ne fonctionne pas

- Ecartez tous les obstacles entre la télécommande et le système.
- Approchez la télécommande du système.
- Pointez la télécommande en direction du récepteur à distance situé sur le panneau frontal.
- Remplacez les piles de la télécommande par des nouvelles si les anciennes sont trop usées.
- Vérifiez que les piles sont correctement installées.

Le disque ne fonctionne pas

- Il n'y a pas de disque à l'intérieur. (La mention " NO DISC " s'affiche sur le panneau frontal et sur l'écran de la télévision). Insérez un disque.
- Insérez le disque correctement sur le plateau avec la face de lecture vers le bas.
- Nettoyez le disque.
- Le système ne peut pas lire des CD-ROM, etc. (voir page 9).
- Le code régional du DVD est incorrect (voir page 9).

Le système lance automatiquement la lecture d'un disque DVD

Le DVD présente la fonction de lecture automatique.

La lecture s'arrête automatiquement

- Certains disques intègrent un signal de pause automatique. Lors de la lecture de ce type de disques, le système s'arrête quand le signal survient.

Le saut de piste, la sélection directe par le biais des touches numériques, la recherche, la lecture au ralenti, la lecture de piste en boucle ou la lecture programmée, etc., ne fonctionnent pas.

- En fonction du DVD, il est possible que certaines des fonctions énumérées ci-dessus ne soient pas disponibles (contrôle de lecture avec DVD).
- Lors d'une lecture à partir d'un magnétoscope ou SVCD (en mode stop ou lecture), mettez la commande de lecture hors tension en appuyant sur la touche **MENU/PBC** de la télécommande. Un message adéquat s'affiche sur l'écran de la télévision (non disponible pour le DVD).

Les messages qui apparaissent sur l'écran de la télévision ne sont pas dans la langue que vous désirez.

- Sélectionnez la langue de l'affichage à l'écran (OSD) dans le menu **SETUP** (Configuration) voir page 25.

Pour que tous les messages du DVD (Menu du DVD, sous-titrage) soient dans la langue désirée, le disque doit intégrer la langue que vous demandez, autrement, vous devrez en sélectionner une autre.

La langue audio ne peut pas être modifiée pendant la lecture d'un DVD.

- Aucun son multilingue n'est enregistré sur le DVD.
- Le DVD interdit la modification de la langue de la bande son.

La langue des sous-titres ne peut pas être modifiée pendant la lecture d'un DVD.

- Aucun sous-titrage multilingue n'est enregistré sur le DVD.
- Le DVD interdit la modification de la langue des sous-titres.

Vous ne pouvez pas faire disparaître les sous-titres lors de la lecture d'un DVD.

- En fonction du disque, il arrive que vous ne puissiez pas faire disparaître les sous-titres.

Vous ne pouvez pas modifier les angles pendant la lecture du DVD

- La plupart des DVD n'admettent pas l'enregistrement d'angles multiples.
- Changez d'angle lorsque vous voyez apparaître l'icône d'angle sur votre écran de télévision (voir page 30).
- Il est interdit de modifier les angles sur certains DVD.

Le système ne fonctionne pas correctement.

L'électricité statique, etc., peut entraver le fonctionnement correct du système.

Débranchez le câble de tension CA, puis rebranchez-le.

GLOSSAIRE

Débit binaire

Valeur indiquant la quantité de données vidéo comprimées par seconde dans un DVD. L'unité de mesure est le Mbps (mégabit par seconde). 1 Mbps indique que la quantité de données par seconde est de 1 000 000 bits. Plus le débit binaire est élevé, plus la quantité de données est importante. Cependant cela n'implique pas toujours une meilleure qualité de l'image.

Chapitre

Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD inférieures aux titres. Certains titres sont composés de plusieurs chapitres, d'autres ne le sont pas. Chaque chapitre possède un numéro qui permet de repérer le chapitre voulu.

Dolby Digital ("5.1", "AC-3")

Ce format audio pour cinéma est plus perfectionné que le système Dolby Pro Logic Surround. Une sortie audio stéréo pour les haut-parleurs arrières, avec une gamme de fréquence étendue, ainsi qu'un canal dédié aux sons très graves, localisé sur le caisson de graves, sont fournis séparément avec ce format. Ce format est également appelé "5.1" car le canal du caisson de graves est compté comme canal 0.1 (puisque il ne fonctionne que lorsqu'un effet de sons très graves est requis). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour garantir une meilleure séparation des canaux. Par ailleurs, tous les signaux sont traités de façon numérique pour minimiser la dégradation des signaux. La mention "AC-3" vient du fait qu'il s'agit de la troisième méthode de codage audio développée par Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Elaborés sous licence accordée par Dolby Laboratories ; "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" ainsi que le symbole Double D, sont des marques déposées des Laboratoires Dolby. Confidential Unpublished Works® 1992. 1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Dolby Pro Logic Surround

(Ambiance Dolby Pro Logic)

Il s'agit d'une méthode de décodage d'enregistrements d'ambiance qui produit quatre canaux à partir d'un son à deux canaux. A la différence du système Dolby précédent, le Dolby Pro Logic Surround permet de reproduire le panoramique gauche-droite de façon plus naturelle et localise les sons de façon plus précise. Pour profiter au

maximum du système Dolby Pro Logic Surround vous devez posséder une paire de haut-parleurs arrières et un haut-parleur central. Les haut-parleurs arrières émettent un son monaural.

DTS (Digital Theater System)

Il s'agit de la technologie de compression audio numérique développée par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est conforme au canal d'ambiance 5.1. Sous ce format, les canaux arrières sont stéréo et il y a un canal de caisson de graves discret. Le DTS fournit des canaux 5.1 discrets de grande qualité audio numérique. Il exécute une bonne séparation des canaux car ils sont tous enregistrés de façon discrète et traités numériquement.

Elaborés sous licence accordée par Digital Theater Systems, Inc. Brevet Us. No. 5.451.942 ainsi que d'autres brevets internationaux et en cours de procédure. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées par Digital Theater Systems, Inc.® 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

MPEG AUDIO

Système de codage standard international pour la compression de signaux numériques audio, autorisé par ISO/IRC. Le système MPEG 1 est conforme jusqu'à deux canaux stéréo, il est utilisé sur certains DVD comme piste alternative (autre langue).

DVD

Disque pouvant contenir jusqu'à 8 heures d'images en mouvement même si son diamètre est le même que celui d'un CD. La capacité de stockage de données d'un DVD sur une couche et une face unique est de 4,7 Go (Giga-octet) à savoir 7 fois celle d'un CD.

Par ailleurs, la capacité d'un DVD à double couche et à face unique est de 8,5 Go, celle d'un DVD à une seule couche et double face est de 9,4 Go et, finalement, celle d'un DVD à double couche et à double face est de 17 Go. Les données d'image sont au format MPEG 2, à savoir une des technologies de compression numérique mondialement normalisée. Les données d'image sont comprimées à 1/40 de leur taille d'origine. Le DVD utilise également la technologie de codage à taux variable qui modifie les données devant être assignées en fonction du statut de l'image. Les données sonores sont

enregistrées au format Dolby Digital, DTS et/ou PCM, vous permettant ainsi de profiter d'un environnement sonore plus naturel. Par ailleurs, le DVD peut contenir plusieurs fonctions perfectionnées telles que les fonctions d'angles multiples, la fonction multilingue, et le sous-titrage.

Fonction angles multiples

Sur certains DVD, une scène peut avoir été enregistrée sous plusieurs angles ou points de vue de la caméra vidéo.

Fonction multilingue

Sur certains DVD, le son ou le sous-titrage d'une image est enregistré en plusieurs langues.

Contrôle parental

Il s'agit d'une fonction intégrée dans certains DVD (notamment aux EU) qui permet de limiter la lecture d'un disque en fonction de l'âge de l'utilisateur. Cette limitation varie d'un disque à l'autre.

Lorsque cette fonction est activée, la lecture de certains passages est complètement interdite, les scènes violentes sont omises ou remplacées par d'autres scènes et ainsi de suite.

Titre

Il s'agit de la section la plus longue d'une image, d'un morceau de musique sur un DVD ; un film, etc. pour une séquence d'images sur un programme vidéo ; un album, etc. pour un morceau de musique sur un programme de musique. Un numéro est attribué à chaque titre pour permettre de repérer le titre voulu.

Piste

Il s'agit de sections d'une pièce de musique sur un CD. Un numéro est attribué à chaque piste pour vous permettre de repérer la piste voulue.

PCM

Pulse Code Modulation (Modulation par impulsions de codage). Il s'agit d'un groupe de données non comprimées.

NTSC

National TV System Committee (Comité du système de Télévision national) : Système normalisé de codage vidéo utilisé aux Etats-Unis.

PAL

Phase Alternation Line (Ligne d'Alternance de Phase) : Système normalisé de codage vidéo utilisé dans de nombreux pays européens.

CARACTÉRISTIQUES DU DSC 500 DVD – RDS

Lecture DVD

Lecteur : Laser semi-conducteur, longueur d'onde 650 nm

Système de codage : NTSC / PAL

Résolution horizontale du signal vidéo : Plus de 480 lignes (DVD)

Rapport signal – bruit vidéo: Plus de 60 dB (DVD)

Réponse de fréquence:
(stéréo) DVD (PCM) : 20 Hz ~ 22 Hz (+/- 1,0 dB)
CD (PCM) : 20 Hz ~ 20 Hz (+/- 1,0 dB)

Rapport signal – bruit audio: Plus de 80 dB (PCM)

Distorsion harmonique totale : Moins de 0,01 % (PCM)

Dynamique : DVD (PCM) : plus de 85 dB (EIJIA, 2kHz)
CD : plus de 85 dB (EIJIA)

FM Tuner

Système : Système de synthétiseur numérique à quartz PLL

Gamme de sélection : 87,50 ~ 108,00 MHz

Terminaux d'antenne : 75 ohms, non équilibré

Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz

AM Tuner

Système : Système de synthétiseur numérique à quartz PLL

Gamme de sélection : 522 ~ 1620 kHz (intervalle 9 kHz)

Sorties vidéo

CVidéo CVBS 1 Vp-p 75 ohms

S-Vidéo : Y : 1 Vp-p 75 ohms
C : PAL 0.3 Vp-p 75 ohms / NTSC 0.286 Vp-p 75 ohms

Sorties lignes audio

Audio L/R (Gauche/Droite) : 1 Vrms, 1 kilohms

Général

Alimentation : Secteur 230 V, 50 Hz

Consommation : 20 W

Dimensions (HxLxP) : 75 x 431 x 352 mm

Poids : 8,5 kg

* Conception et spécifications sous réserve de changement sans préavis.

CARACTÉRISTIQUES DES HAUT-PARLEURS

Enceinte satellite

DSC 500

Réponse de fréquence (-6 dB) :	120 Hz – 20 kHz
Sensibilité (2.83 V/1M) :	86 dB
Impédance nominale :	4 Ohm
Puissance d'amplification (intégrée dans le caisson de grave) :	4 x 35 Watts RMS
Haut-parleur médium/graves :	Cône papier 75 mm avec blindage magnétique
Tweeter :	Dôme laminé en titane de 12 mm de diamètre avec blindage magnétique
Dimensions (HxLxP) :	111 x 81 x 95 mm
Poids :	0,5 kg

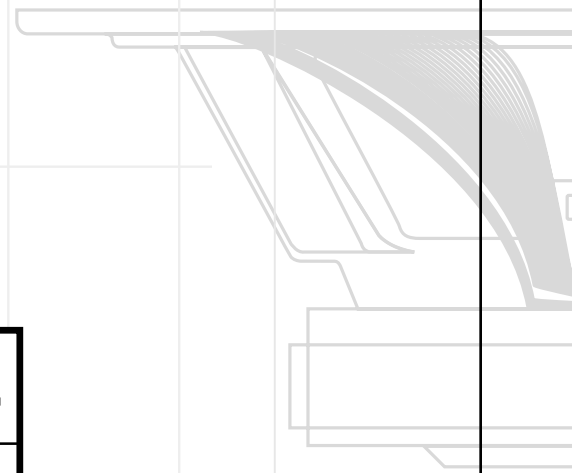
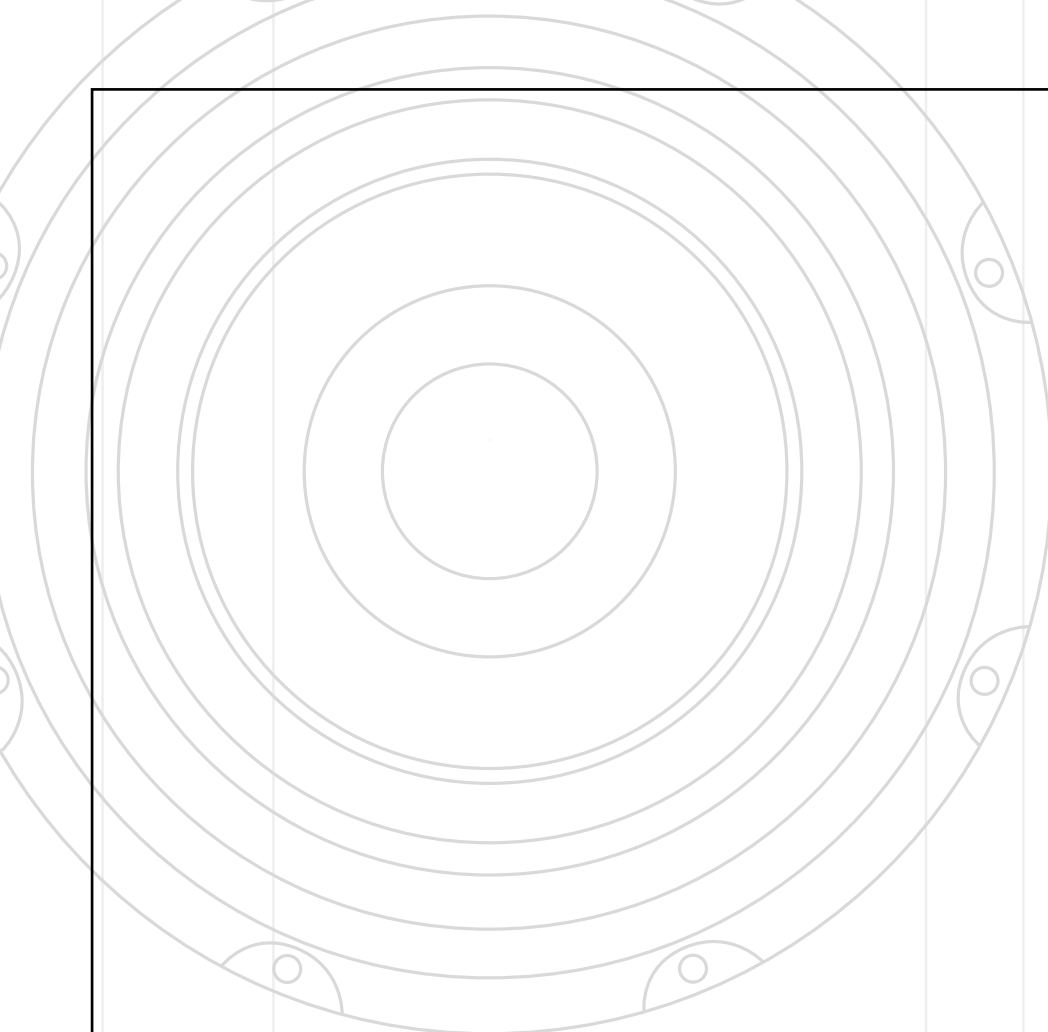
Enceinte centrale

Réponse de fréquence (-6 dB) :	120 Hz – 20 kHz
Sensibilité (2.83 V/1M) :	88 dB
Impédance nominale :	4 Ohm
Puissance d'amplification (intégrée dans le caisson de grave) :	35 Watts RMS
Haut-parleurs médium/graves :	Cône papier 2 x 75 mm avec blindage magnétique
Tweeter :	Dôme laminé en titane de 12 mm de diamètre avec blindage magnétique
Dimensions (HxLxP) :	83 x 194 x 95 mm
Poids :	0,8 kg, 1,88 lb.

Caisson de graves actif

Réponse de fréquence (-6 dB) :	35 – 160 Hz
Puissance d'amplification intégré :	100 Watts RMS
Haut-parleur de graves :	Haut-parleur papier de 200 mm de diamètre à grande excursion
Principe de conception :	Bass Reflex avec événement type Free Flow
Dimensions (HxLxP) :	450 x 250 x 360 mm
Poids :	13,6 kg

JBL s'efforce en permanence d'améliorer ses produits en intégrant des perfectionnements dans la conception des ses modèles existants sans préavis. C'est pourquoi, les systèmes DSC 500 peuvent présenter certaines différences par rapport aux caractéristiques et aux descriptions publiées, cependant ces caractéristiques seront toujours équivalentes voire meilleures que celles établies dans le modèle d'origine, sauf mention contraire.



MANUEL DE L'UTILISATEUR

SÉRIE:

Digital simply Cinema®

NUMÉRO DE MODÈLE: **DSC 500 (230V)**

OBJECTIF : Recréer chez soi l'émotion et la qualité sonore du cinéma en s'appuyant sur le savoir-faire technique professionnel de JBL

Type de périphérique : tweeter (haut-parleur d'aigus) à dôme laminé en titane

TYPE DE CAISSONS DE GRAVE : enceinte bass-reflex

CONCEPTION PORT : tubes grands et arrondis FreeFlow™

RÉFÉRENCE PROFESSIONNELLE : Systèmes cinématographiques

JBL


**PRO SOUND
COMES HOME™**

JBL Consumer Products
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797
Europe: 2. Route de Tours, 72500 Château du Loir, France

www.jbl.com

©2002 JBL, Incorporated.

JBL is a registered trademark of JBL, Incorporated.

Part No. YOM200002-0001 

 A Harman International Company